

QUICK START MANUAL

EN_DE_FR_IT



RugGear[®]
RG100



CONTENTS

ENGLISH.....	4
DEUTSCH.....	38
FRANÇAIS.....	74
ITALIANO.....	110

CONTENT

SAFETY INSTRUCTIONS

1	Introduction	7
2	Faults and damages	8
3	Further safety advises	9

QUICK START

4	Keys	11
5	First steps	12
5.1	Battery	12
5.1.1	Installing and extracting the battery	12
5.1.2	Charging the battery	13
5.1.3	Battery use	13
5.1.4	Power Bank use	13
5.2	Installation of the SIM cards	14
5.3	Installation of the microSD card	14
6	Status icons	15

MENU NAVIGATION

7	Menu navigation	16
7.1	Call center	16
7.2	Phonebook	17
7.3	Messaging	18

7.4	Multimedia	22
7.5	Charger PAL	24
7.6	Bluetooth®	24
7.7	Organizer	25
7.8	Settings	26

INFORMATION

8	Security Settings	30
9	Torch	30
10	Specifications	30
11	Troubleshooting	31
12	Maintenance	33
13	SAR	34
	Declaration of Conformity	36
	Service Center	37

RESERVATION

Technical Data is subject to change without notice. Changes, errors and misprints may not be used as a basis for any claim for damages.

All rights reserved.

RugGear Europe is a brand of the company
i.safe MOBILE GmbH.

The i.safe MOBILE GmbH cannot be held responsible for any data or other loss and direct or indirect damages caused by any improper use of this phone.

This document contains a quick start guide and the safety instructions necessary for the safe use of the mobile phone **RG100**.

More detailed instructions on the use of the phone can be found at www.ruggear-europe.com or directly at our Service Center.

(C) 2017 I.SAFE MOBILE GMBH

DW3171218

1_INTRODUCTION

This document contains information and safety regulations which are to be observed without fail for safe operation of the mobile phone **RG100** under the described conditions.

The current EC declaration of conformity, EC certificate of conformity, safety instructions and manual can be found at www.ruggear-europe.com, or requested from the i.safe MOBILE GmbH.

NOTE

This document contains only the instructions necessary for setting up and safe use of your phone.

To ensure the IP protection of the phone please make sure that the seals of the battery, the USB port cover and all the screw covers are in their correct place.

2_FAULTS AND DAMAGES

If there is any reason to suspect that the safety of the phone has been compromised, it must be withdrawn from use immediately.

Measures must be taken to prevent any accidental restarting of the phone.

The safety of the phone may be compromised if, for example:

- malfunctions occur.
- the housing of the phone or the battery shows damage.
- the phone has been subjected to excessive loads.
- the phone has been stored improperly.

3_FURTHER SAFETY ADVISES

- Do not touch the screen of the phone with sharp objects. Dust particles and dirt may scratch the screen. Please maintain the screen clean. Remove dust on the screen with a soft cloth gently and do not scratch the screen.
- Charge the phone under indoor conditions only.
- Please do not put the phone in environments with excessive temperatures as this could lead to heating of the battery, resulting in fire or explosion.
- Do not charge the phone near any flammable or explosive substances.
- Do not charge the phone in environments with much dust, humidity, or excessively high or low temperatures (the permitted charging temperature range is 5 °C – 35 °C).
- Do not use the phone in areas where regulations or legislatives prohibit the use of a mobile phone.
- Do not expose the phone, the battery or the charger to strong magnetic fields, such as are emitted from induction ovens or micro-waves.
- Do not attempt to open or repair the phone. Improper repair or opening can lead to the destruction of the phone, fire or explosion. Only authorized personnel are allowed to repair the phone.
- Only use accessories approved for the product.
- Please do not connect the poles of the battery directly, to avoid short-circuiting the battery.
- Power off the phone in hospitals or other places where the use of mobile phones is prohibited. This phone may affect proper work of medical equipment, like pacemakers, so always keep a distance of at least 15 cm between the phone and these devices.

- Observe all corresponding laws that are in force in the respective countries regarding the use of mobile phones while operating a vehicle.
- Please power off the phone and disconnect the charging cable before cleaning the phone.
- Do not use any chemical cleaning agents to clean the phone or the charger. Use a damp and anti-static soft cloth for cleaning.
- Do not discard old and abandoned lithium batteries into the trash, send them to designated waste disposal locations.
- The user alone is responsible for any and all damages and liabilities caused by malware downloaded when using the network or other data-exchange functions of the phone. The i.safe MOBILE GmbH cannot be held responsible for any of these claims.

WARNING

The i.safe MOBILE GmbH will not assume any liability for damages caused by disregarding any of these advices or by any inappropriate use of the phone.

4_KEYS



1_Power

Terminate a call.
Long press to power on and off the phone.

2_Send

Bring up the call log or answer a call when the phone is ringing.

3_Names

Phonebook

4_Menu

While on the homescreen: enter settings.

5_Navigation

4-way navigation through menus.

6_OK

Confirm the selected item or function.

7_Keypad

Use for text or number entry.

8_Volume

Adjust the volume.

9_Torch on/off

TIPS/COMBINATION KEY

Click the menu key while on homescreen followed by ****#** key to enable phone lock manually.

5_FIRST STEPS

5.1_BATTERY

The battery is inserted into the back of the mobile phone. The battery is not fully charged when the mobile phone is purchased, but it contains enough energy to power on the phone. To obtain best battery performance and battery life, let the battery discharge completely before charging it completely for the first three charging cycles.

5.1.1_INSTALLING AND EXTRACTING THE BATTERY

When installing the battery, insert the teeth at the top of the battery into the corresponding notches of the mobile phone, then press the battery down and secure it by turning the two screws with the delivered screw driver. Ensure that the battery is safely in place before powering on the phone.



5.1.2_CHARGING THE BATTERY

- Connect the USB-cable with the phone as indicated in the picture.
- Connect the plug with the socket of the power supply.
- After charging, remove the USB-cable from the charger.



5.1.3_BATTERY USE

In actual use, the standby time and talk time of the phone varies with the network status, working environment and usage.

When the power of the battery is lower than normal, the phone will prompt you to charge it. Please charge the battery; otherwise you may lose any files which have not been saved.

If you do not charge for a long time, the phone will be powered off automatically.

WARNING

The phone may only be charged at ambient temperatures in a range from 5 °C – 35 °C. Please do not use charging equipment if the temperature exceeds this range. Only use the approved USB-cable and charger. Using any other cable may cause danger and will void the warranty.

5.1.4_POWER BANK USE

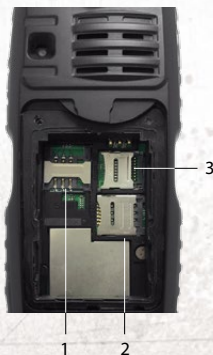
The RG100 can be used as a power bank to charge other mobile phones.

Connect the USB cable with the USB-A plug above the volume side keys. Connect the micro USB connector to the phone you want to charge. Activate the USB charging function in Menu/Charge Pal.

5.2 INSTALLATION OF THE SIM CARDS

The phone features two SIM card slots (1 = mini SIM card, 2 = micro SIM card). They are placed in the battery compartment. Please remove the battery to gain access to the holders.

- **SIM card 1:** push the SIM card (Mini SIM card) in the holder.
- **SIM card 2:** unlock the SIM card holder by sliding it forward as indicated on the holder. Open the holder and insert the SIM card (Micro SIM card). Close the holder and lock it again to safely retain the SIM card.



5.3 INSTALLATION OF THE MICRO-SD CARD



















The SD card holder (3) is placed in the battery compartment. Please remove the battery to gain access to the holder.

Unlock the SD card holder by sliding it forward as indicated on the holder. Open the holder and insert the SD card. Close the holder and lock it again to safely retain the SD card.

WARNING

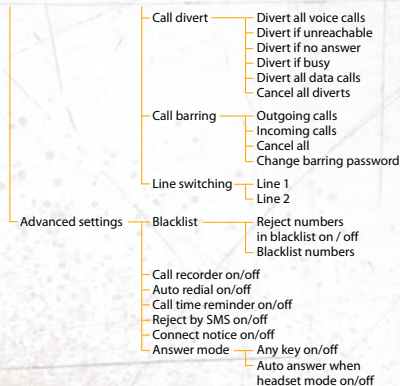
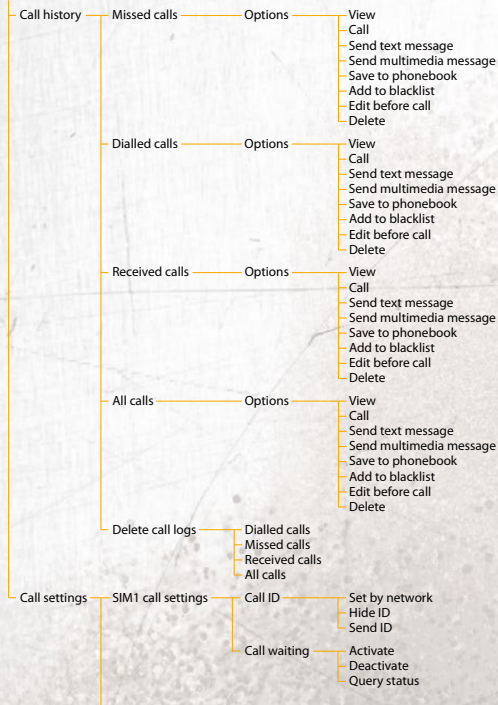
Do not try to insert or remove the SIM card when any external power supply is connected, otherwise the SIM card or the mobile phone may be damaged.

6 STATUS ICONS

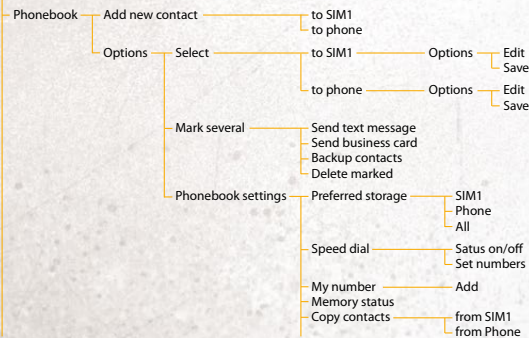
- | | | | |
|---|-------------------------------|---|--|
|  | Current Signal Strength |  | New SMS |
|  | Battery power level indicator |  | New MMS |
|  | GPRS Connection |  | Alarm clock active |
|  | EDGE Connection |  | MP3 playing |
|  | Bluetooth® active |  | FM radio active |
|  | Call in progress |  | Reduced display back light (activate/deactivate by long press „0“) |
|  | Missed calls | | |
|  | Airplane mode | | |
|  | Ringtone only | | |
|  | Vibration only | | |
|  | Vibration and ringtone | | |
|  | Mute | | |

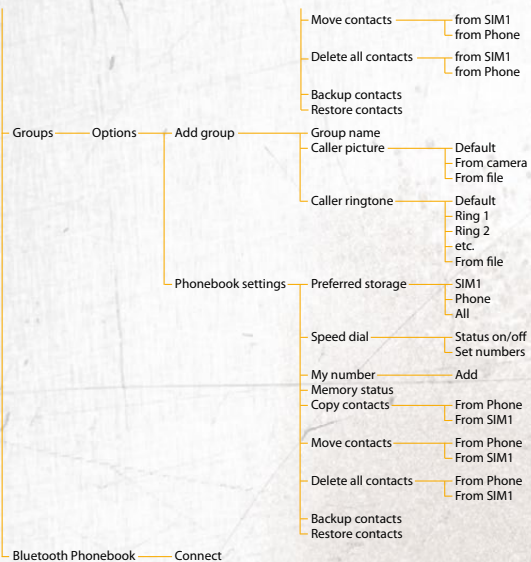
7_MENU NAVIGATION

7.1_CALL CENTER

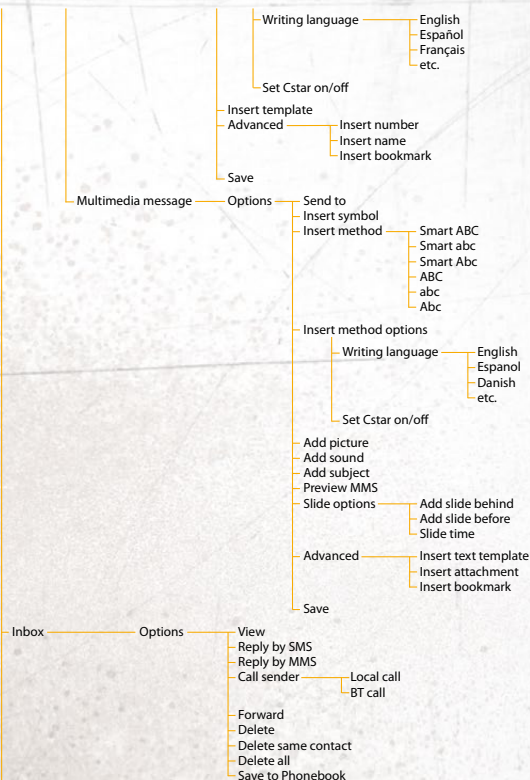
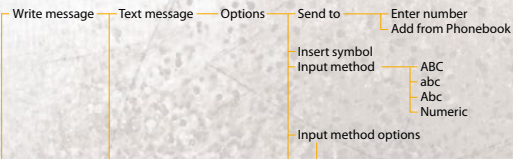


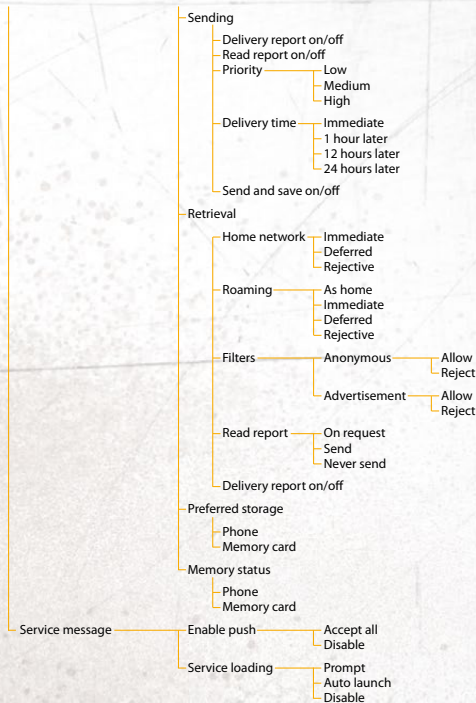
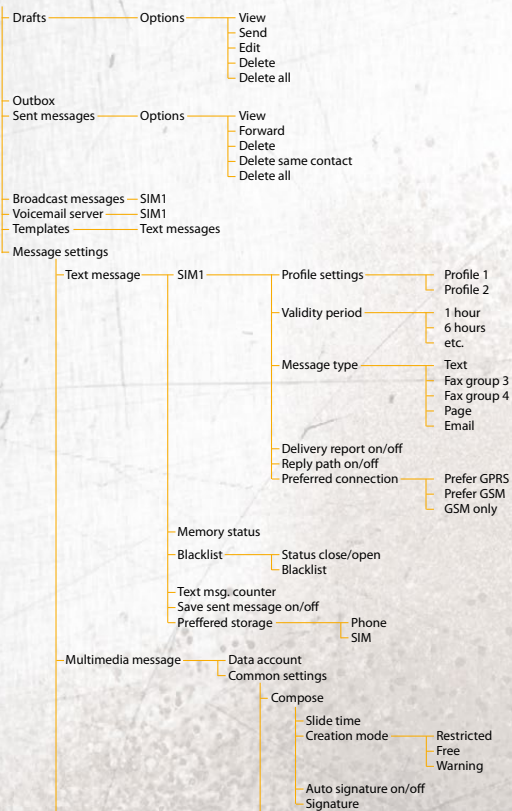
7.2_PHONEBOOK



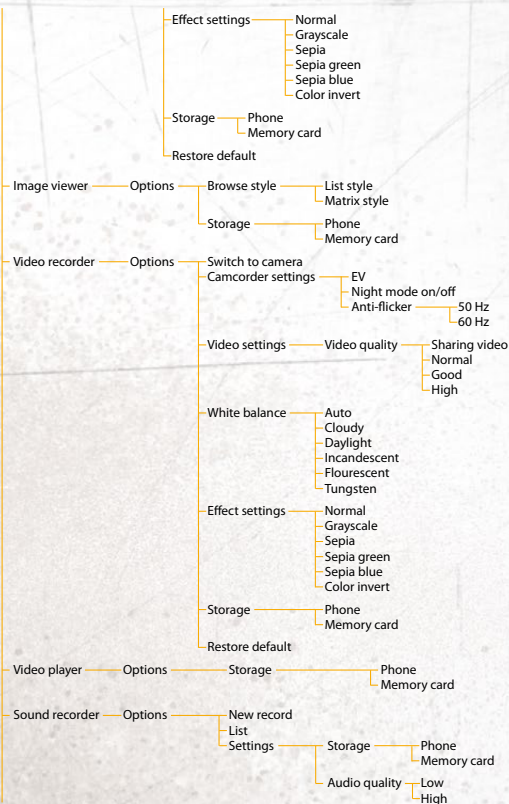
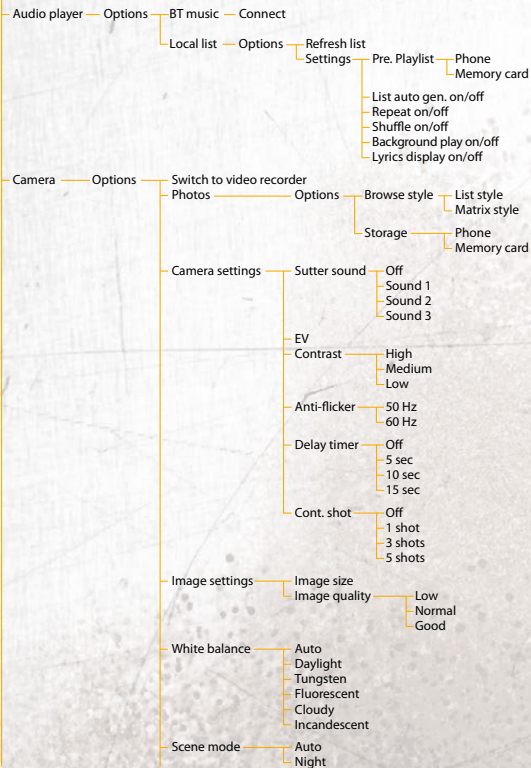


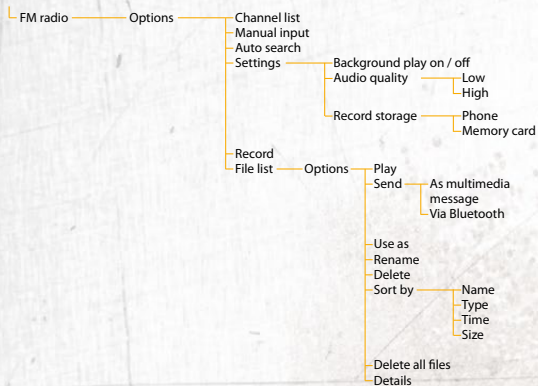
7.3. MESSAGING





7.4 MULTIMEDIA





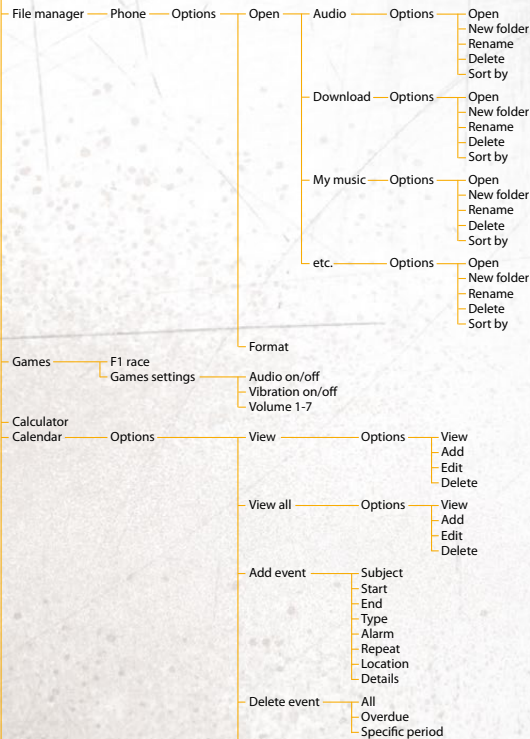
7.5 CHARGE PAL

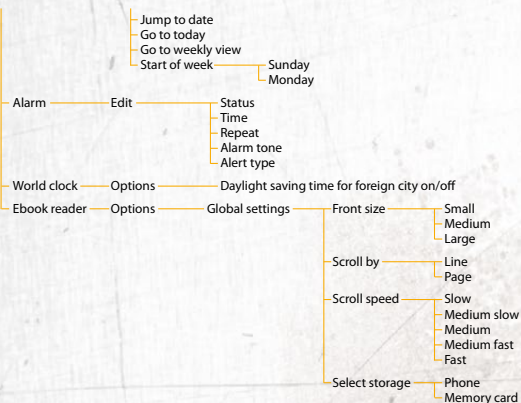
- On
- Off

7.6 BLUETOOTH

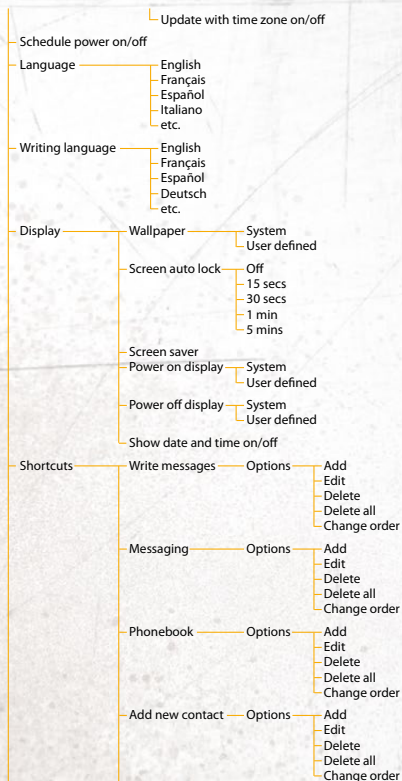
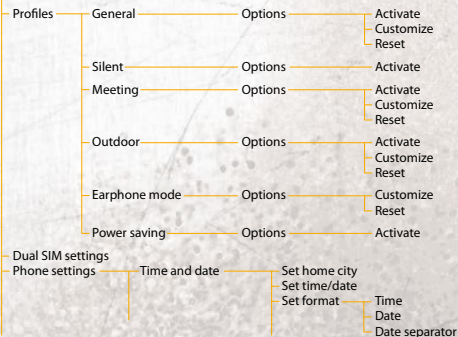
- Bluetooth
 - Power on/off
 - Visibility on/off
 - Search audio device
 - My name
 - Advanced
 - Anti lost
- BT dialer — Search new device

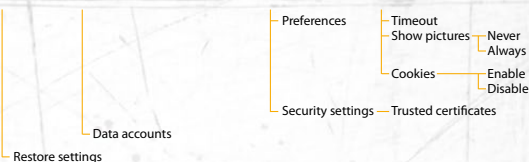
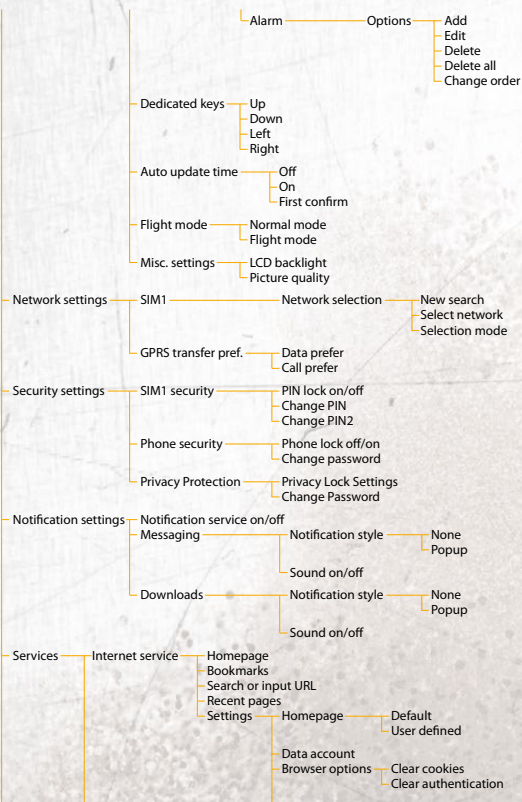
7.7 ORGANIZER





7.8 SETTINGS





8_SECURITY SETTINGS

To change security relevant settings, the phone may ask for a password or code. The standard password or code is 1122.

9_TORCH

Press the button on the left side of the phone and you will have 5 modes:

- ▀ **press once:** dim light
- ▀ **press twice:** high light
- ▀ **press three times:** SOS signaling
- ▀ **press four times:** stroboscope
- ▀ **press five times:** off

10_SPECIFICATIONS

- ▀ **Frequencies**
Quad band
GSM 850/900/1800/1900 MHz
- ▀ **Dimension**
weight: 165 g,
size: 126 x 58 x 23 mm
- ▀ **Screen**
2.0" (5.08 cm) RugDisplay-
Glass with a resolution of
176 x 220 pixel
- ▀ **Memory**
internal memory 8 MB ROM,
8 MB RAM, external memory
microSD up to 32 GB
- ▀ **Processor**
MT6260A
- ▀ **Temperature**
operation range from
-20 °C to 60 °C

- ▀ **Camera**
1.3 MP rear camera
- ▀ **Wireless technologies**
Bluetooth® 3.0
- ▀ **Battery**
2400 mAh battery, standby
600 hrs., talktime 2G: 560 min.
- ▀ **IP68**
waterproof: 30 min. up
to 2 m, impervious to dust
and microparticles
- ▀ **MIL-STD-810G**
drop-protection,
impervious to dust
and microparticles

11_TROUBLESHOOTING

If problems occur when using the mobile, please try the following tips. If the problem is not solved, please contact your vendor or the Service Center directly.

THE PHONE CANNOT BE POWERED ON

- ▀ **The battery voltage is too low.**
Please recharge the battery.
- ▀ **The power on key is not pressed long enough.**
Please press power on key for more than three seconds.
- ▀ **The connection to the battery is bad.**
Please assemble the battery again or clean the contact points of the battery carefully.
- ▀ **The SIM card has a failure.**
Please check or replace the SIM card.

THE PHONE HAS INSUFFICIENT STANDBY TIME

- ▀ **The battery performance is reduced because of the age of the battery.**
Please contact your vendor or the Service Center for a replacement battery.
- ▀ **Too many programs running.**
Please reduce the number of running programme.

THE PHONE IS NOT CHARGING

✦ **Poor electrical contact.**

Please check and replace any dirty or broken plugs.

✦ **Input voltage is too low.**

Please charge for about one hour first, remove the plug, wait a minute and then continue charging. During this time it is possible that the phone cannot be powered on, as the voltage is too low.

✦ **A battery fault has occurred.**

Please replace the battery.

FAILURES DURING CALLS OCCUR

✦ **SIM Card failures occur.**

Please check the contacts of the SIM card or replace the card.

✦ **Network error.**

Please change to a network provider with a stronger signal.

OTHER PEOPLE ARE ANSWERING MY CALLS

✦ **The phone has been set into divert your calls to another phone number.**

Please check and cancel call divert.

THE PHONE POWERS OFF AUTOMATICALLY

✦ **The charge of the battery is too low.**

Please recharge the battery.

✦ **There was an error during operation.**

Please restart the phone. If the problem reoccurs, please contact your vendor or the i.safe MOBILE GmbH directly.

12 MAINTENANCE

Thank you for using the **RG100**. If there is a problem with the mobile phone, please contact your vendor or consult the Service Center. If your phone is in need of repair, you can either contact the Service Center or your vendor.

TRADEMARKS

- ✦ RugGear (Europe) and the RugGear (Europe) logo are registered trademarks of the i.safe MOBILE GmbH.
- ✦ Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. worldwide.
- ✦ All other trademarks and copyrights are the properties of their respective owners.

RECYCLING

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to separate collection at the end of their working life. This requirement applies in the European Union. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

Always return your used electronic products, batteries, and packaging materials to dedicated collection points. This way you help to prevent uncontrolled waste disposal and to promote the recycling of materials.

More detailed information is available from the product retailer, local waste authorities, national producer responsibility organizations, or your local representative.

The content of this document is presented as it currently exists. The i.safe MOBILE GmbH does not provide any explicit or tacit guarantee for the accuracy or completeness of the content of this document, including, but not restricted to, the tacit guarantee of market suitability or fitness for a specific purpose unless applicable laws or court decisions make liability mandatory. The i.safe MOBILE GmbH reserves the right to make changes to this document or to withdraw it any time without prior notice.

13 SPECIFIC ABSORPTION RATE (SAR) CERTIFICATION INFORMATION

This device meets international guidelines for exposure to radio waves

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves (radio frequency electromagnetic fields) recommended by international guidelines. The guidelines were developed by an independent scientific organization (ICNIRP) and include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption, or SAR. The SAR limit for mobile devices is 2.0 W/kg.

Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The highest SAR values under the ICNIRP guidelines for this device model are:

Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded

- ▶ SAR (head) 0.433 W/kg (GSM900)
- ▶ SAR (body - worn) 0.901 W/kg (GSM900 – GPRS)

During use, the actual SAR values for this device are usually well below the values stated above. This is because, for purposes of system efficiency and to minimize interference on the network, the operating power of your mobile device is automatically decreased when full power is not needed for the call. The lower the power output of the device, the lower its SAR value.

A body-worn SAR test has been performed on this device at a separation distance of 1.5 cm. To meet RF exposure guidelines during body-worn operation, the device must be positioned at least 1.5 cm away from the body.

Organizations such as the World Health Organization and the US Food and Drug Administration have suggested that if people are concerned and want to reduce their exposure, they could use a hands-free accessory to keep the wireless device away from the head and body during use, or they could reduce the amount of time spent using the device.

EU – Declaration of Conformity EU – Konformitätserklärung

according to directives 2014/53/EU and 2011/65/EU
nach Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU

The company Lsafe MOBILE GmbH declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Die Firma Lsafe MOBILE GmbH erklärt in alleiniger Verantwortung, dass ihr Produkt auf welches sich diese Erklärung bezieht den nachfolgenden Daten, Richtlinien und Normen entspricht:

Name & address of the manufacturer in the EU <i>EU Name & Anschrift des Herstellers innerhalb der europäischen Gemeinschaft</i>	Lsafe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken 10 97922 Lauda – Koenigshofen, Germany
Description of the devices <i>Beschreibung der Geräte</i>	mobile phone / <i>Handy/Handyfon</i> type / <i>Typ</i> : RG100
Conformity statement 2014/53/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2014/53/EU ausgestellt durch</i>	PHOENIX TESTLAB GmbH Königswinkel 10 32825 Blomberg, Germany identification number / <i>Ident.-Nummer</i> : 0700
Conformity statement 2011/65/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2011/65/EU ausgestellt durch</i>	SPG Perfect testing technology group Co., Ltd. Jinxin Building, Huameizhuang Shantou City, China
Applied harmonized standards <i>Angegebene harmonisierte Standards</i>	
EN 300 328: V1.7.1, EN 301 511: V9.0.2, EN 301 489-1: V1.9.2, EN 301 489-3: V1.6.1, EN 301 489-7: V1.3.1, EN 301 489-17: V2.2.1, EN 301 489-34: V1.3.1, EN 50360: 2001, EN 50566: 2013, EN 62209-1: 2006, EN 62209-2: 2010, EN 62479: 2010, EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011	

Lauda – Koenigshofen 17.11.2016



Martin Haaf
Managing Director
Geschäftsführer

Lsafe MOBILE
Lsafe MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10
97922 Lauda Koenigshofen
Germany

CONTACT / SERVICE CENTER

Find your RugGear Europe Service Center
on our website: www.ruggear-europe.com

GET FURTHER
INFORMATIONS AND
DOWNLOADS HERE!



WWW.RUGGEAR-EUROPE.COM/SERVICE

i.safe MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10 | 97922 Lauda-Koenigshofen | Germany
info@ruggear-europe.com | www.ruggear-europe.com

INHALT



SICHERHEITSHINWEISE

1 Einführung	41
2 Fehler und unzulässige Belastungen	42
3 Weitere Sicherheitshinweise	43

SCHNELLSTART

4 Tastenbelegung	45
5 Erste Schritte	46
5.1 Akku	46
5.1.1 Ein- und Ausbau des Akkus	46
5.1.2 Laden des Akkus	47
5.1.3 Gebrauch des Akkus	47
5.1.4 Gebrauch der Power Bank	47
5.2 Installation der SIM Karten	48
5.3 Installation der Micro-SD Karte	48
6 Status Icons	49

MENÜ NAVIGATION

7 Menü Navigation	50
7.1 Call center	50
7.2 Telefonbuch	52
7.3 Messaging	54

7.4 Multimedia	57
7.5 Ladegerät	59
7.6 Bluetooth®	60
7.7 Organisator	60
7.8 Einstellungen	62

INFORMATIONEN

8 Sicherheitseinstellungen	65
9 Taschenlampe	65
10 Spezifikationen	66
11 Fehlerbehebung	66
12 Wartungshinweis	68
13 SAR	70
Konformitätserklärung	72
Service Center	73

1_EINFÜHRUNG

VORBEHALT

Technische Änderungen behalten wir uns vor. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz.

Alle Rechte vorbehalten.

RugGear Europe ist eine Marke der i.safe MOBILE GmbH.

Für Datenverluste oder andere Schäden gleich welcher Art, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Telefons entstanden sind, übernimmt die i.safe MOBILE GmbH keine Haftung.

Dieses Dokument enthält die notwendigen Sicherheitshinweise für die sichere Verwendung des Mobiltelefons **RG100**.

Detailliertere Informationen erhalten Sie unter **www.ruggear-europe.com** oder direkt direkt bei unserem Service Center.

(C) 2017 I.SAFE MOBILE GMBH

Dieses Dokument enthält Informationen und Sicherheitsvorschriften, die für einen sicheren Betrieb des Mobiltelefons **RG100** unter den beschriebenen Bedingungen unbedingt zu berücksichtigen sind.

Die gültige EG-Konformitätserklärung, Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung können unter **www.ruggear-europe.com** heruntergeladen oder bei der i.safe MOBILE GmbH angefordert werden.

HINWEIS

Dieses Dokument enthält nur die für die Inbetriebnahme und die sichere Verwendung des Telefons nötigen Schritte.

Um den IP-Schutz des Telefons sicherzustellen, achten Sie bitte darauf, dass die Akkuabdeckung, die Verschlüsse für den Headset- und USB-Anschluss und die Abdeckung der Gehäuse-schrauben sicher und fest installiert sind.

2_FEHLER UND UNZULÄSSIGE BELASTUNGEN

Sobald zu befürchten ist, dass die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigt wurde, muss das Gerät außer Betrieb genommen werden.

Die unbeabsichtigte Wiederinbetriebnahme muss verhindert werden.

Die Gerätesicherheit kann gefährdet sein, wenn z.B.:

- Fehlfunktionen auftreten.
- am Gehäuse des Telefons oder des Akkus Beschädigungen erkennbar sind.
- das Telefon übermäßigen Belastungen ausgesetzt wurde.
- das Telefon unsachgemäß gelagert wurde.

3_WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

- Berühren Sie das Display nicht mit scharfkantigen Gegenständen. Staub und Schmutz können ebenso die Displayscheibe zerkratzen. Bitte halten Sie die Displayscheibe sauber, indem Sie diese regelmäßig mit einem weichen Stofftuch reinigen.
- Laden Sie das Telefon nur in trockenen Innenräumen.
- Setzen Sie das Telefon keinen hohen Temperaturen aus, da dadurch der Akku überhitzen kann, was zu Feuer oder im schlimmsten Fall zu einer Explosion führen kann.
- Laden Sie das Telefon nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Substanzen.
- Laden Sie das Telefon nicht in feuchter, staubiger oder zu warmer bzw. zu kalter Umgebung. (Der zulässige Temperaturbereich für das Laden des Telefons beträgt 5 °C – 35 °C).
- Benutzen Sie das Telefon nicht an Orten, an denen das Benutzen von Mobiltelefonen verboten ist.
- Setzen Sie das Gerät, den Akku oder das Ladegerät keinen starken elektrischen Magnetfeldern aus, wie sie z.B. von Induktionsherden oder Mikrowellenöfen ausgehen.
- Öffnen Sie das Telefon nicht selbst und führen Sie auch keine Reparaturen selbst durch. Unsachgemäße Reparaturen können zur Zerstörung des Gerätes, zu Feuer oder zu einer Explosion führen. Das Gerät darf nur von autorisierten Fachleuten repariert werden.
- Verwenden Sie nur für das Produkt zugelassenes Zubehör.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie die Pole des Akkus nicht direkt mit einem leitfähigen Material verbinden. Damit verhindern Sie einen Kurzschluss des Akkus.

- Schalten Sie das Telefon in Kliniken oder anderen medizinischen Einrichtungen aus. Dieses Telefon kann die Funktion von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder Hörhilfen beeinflussen. Halten Sie daher immer einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 cm zwischen Telefon und dem Herzschrittmacher.
- Achten Sie bei der Verwendung des Telefons während der Steuerung eines Kraftfahrzeuges auf die entsprechenden Landesgesetze.
- Schalten Sie das Telefon aus und entfernen Sie das Ladegerät, bevor Sie das Telefon reinigen.
- Benutzen Sie keine chemischen Mittel zum Reinigen des Telefons oder des Ladegerätes. Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, angefeuchteten antistatischen Stofftuch.
- Akkus gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie dazu verpflichtet alte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.
- Für Schäden durch Computerviren, die beim Gebrauch der Internetfunktionen heruntergeladen werden, ist der Benutzer selbst verantwortlich. Ein Regressanspruch gegenüber der i.safe MOBILE GmbH besteht nicht.

WARNUNG

Die i.safe MOBILE GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise oder unsachgemäßen Gebrauch des Telefons entstehen.

4_TASTENBELEGUNG



- 1 An/Aus**
Anruf beenden.
Langer Druck zum An-, bzw. Ausschalten.
- 2 Abheben**
Aufrufen der Anrufer-Historie, bzw. Annehmen eines Anrufes.
- 3 Namen**
Telefonbuch
- 4 Menü**
Im Hauptbildschirm:
Aufrufen der Einstellungen.
- 5 Navigation**
4-Wege Navigation durch die Menüs.
- 6 OK**
Bestätigen der Eingabe oder Funktion.
- 7 Tastatur**
Nummern wählen oder Text eingeben.
- 8 Lautstärke**
Lautstärke ändern.
- 9 LED Taschenlampe an/aus**

TIPP/TASTENKOMBINATION

Drücken Sie die Menü-Taste im Hauptbildschirm gefolgt von der „*“ Taste um die Telefonsperre manuell zu aktivieren.

5_ERSTE SCHRITTE

5.1_AKKU

Der Akku wird an der Rückseite des Gerätes mit zwei Schrauben montiert. Bei Anlieferung ist der Akku nicht vollständig aufgeladen. Das Mobiltelefon lässt sich aber dennoch vollständig aktivieren. Zur Erreichung der besten Performance des Akkus wäre es angebracht, den Akku die ersten dreimal vollständig zu entladen und anschließend wieder 100 % aufzuladen.

5.1.1_EIN- UND AUSBAU DES AKKUS

Zum Einlegen des Akkus führen Sie die Nasen am unteren Ende des Akkus in die dafür vorgesehenen Nuten im Telefon ein, dann drücken Sie den Akku in die Halterung. Als nächstes verfahren Sie genauso mit der Akkuabdeckung. Stellen Sie vor Inbetriebnahme des Telefons sicher, dass der Akku und die Abdeckung ordnungsgemäß montiert wurden.



5.1.2_LADEN DES AKKUS

- Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel mit dem Telefon wie im Bild dargestellt.
- Kontaktieren Sie anschließend das Kabel mit dem Netzteil.
- Nach dem Ladevorgang trennen Sie bitte das USB Kabel vom Netzteil.



5.1.3_GEBRAUCH DES AKKUS

Im täglichen Gebrauch des Telefons hängt die Standby- und die Redezeit von der Qualität der Verbindung zum Netzwerk, den Gebrauchsgewohnheiten und den Umgebungsbedingungen ab. Sobald der Akku einen niedrigen Ladezustand erreicht, wird er das Gerät darauf hinweisen die Ladung in Gang zu setzen. Falls dies nicht umgehend erfolgt, können nichtgespeicherte Daten verloren gehen.

Wenn das Telefon für längere Zeit nicht geladen wird, schaltet es sich selbst ab.

WARNUNG

Der Akku des Telefons darf nur innerhalb des Temperaturbereiches von 5 °C bis 35 °C geladen werden! Bitte laden Sie niemals außerhalb dieses Temperaturbereiches und nutzen Sie das beiliegende USB-Kabel. Andernfalls besteht die Gefahr der Zerstörung und der Verlust der Garantie.

5.1.4_GEBRAUCH DER POWER BANK

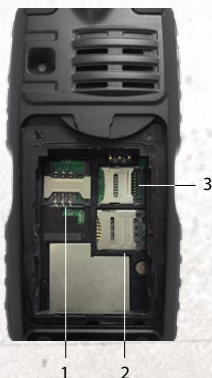
Das RG100 kann als Power Bank genutzt werden, um andere Geräte aufzuladen. Verbinden Sie das USB Kabel mit der USB-A Buchse oberhalb der Lautstärke-Seitentasten. Verbinden Sie den Micro-USB Anschluss mit dem Telefon, was Sie laden möchten. Aktivieren Sie die Ladefunktion in Menü/Ladegerät.

5.2 INSTALLATION DER SIM KARTEN

Das Telefon verfügt über Steckplätze für zwei SIM Karten (1 = Mini-SIM-Karte, 2 = Micro-SIM-Karte). Die SIM Kartenslots befinden sich im Akkufach des Gerätes. Bitte entnehmen Sie den Akku, um Zugang zu den Kartenslots zu erhalten.

➤ **SIM Karte 1:** schieben Sie die SIM Karte (Mini-SIM-Karte) in die Halterung.

➤ **SIM Karte 2:** öffnen Sie die Verriegelung des Halters, indem Sie ihn wie auf dem Halter angezeigt nach vorne schieben. Klappen Sie den Halter auf und legen Sie die SIM Karte (Micro-SIM-Karte) ein. Schließen Sie den Halter und verriegeln Sie ihn wieder um die SIM Karte sicher zu halten.



5.3 INSTALLATION DER MICRO-SD KARTE



















Der SD Kartenslot (3) befindet sich im Akkufach des Gerätes. Bitte entnehmen Sie den Akku um Zugang zum Kartenslot zu erhalten.

Öffnen Sie die Verriegelung des Halters, indem Sie ihn wie auf dem Halter angezeigt nach vorne schieben. Klappen Sie den Halter auf und legen Sie die SD Karte ein. Schließen Sie den Halter und verriegeln Sie ihn wieder um die SD Karte sicher zu halten.

WARNUNG

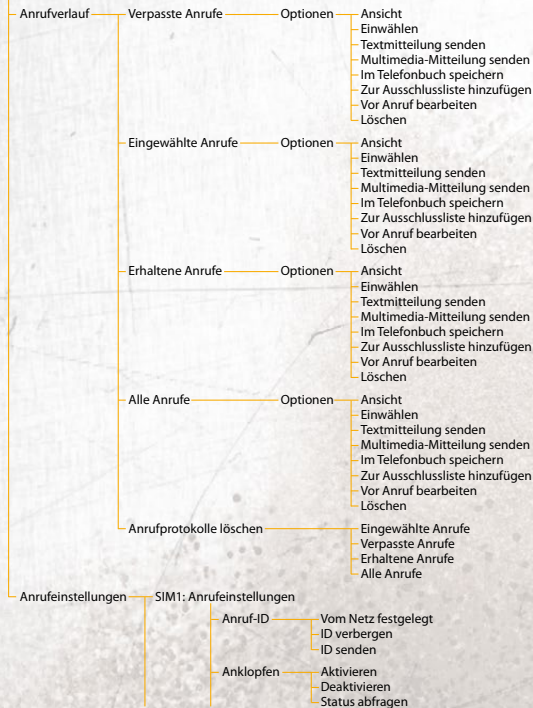
Legen Sie keine SIM Karte ein oder entfernen Sie eine, wenn ein Ladegerät angeschlossen ist. Ansonsten können die SIM Karten, bzw. das Mobiltelefon beschädigt werden.

6 STATUS ICONS

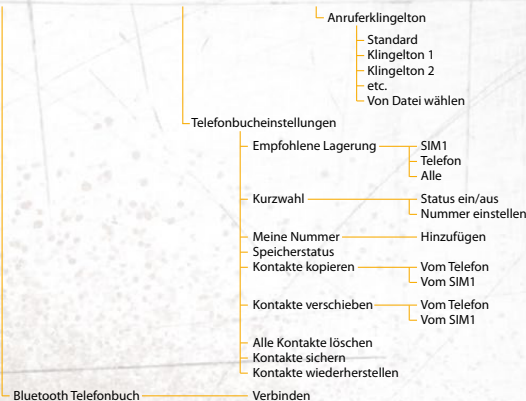
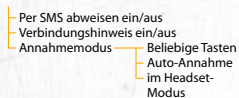
	Signalstärke		Neue SMS
	Batteriestatus		Neue MMS
	GPRS Verbindung		Wecker eingeschaltet
	EDGE Verbindung		MP3 wird abgespielt
	Bluetooth® eingeschaltet		FM Radio eingeschaltet
	Laufendes Telefongespräch		Reduzierte Hintergrundbeleuchtung (ein- und ausschalten durch langen Druck auf „0“)
	Verpasste Anrufe		
	Flugmodus		
	Nur Klingelton		
	Nur Vibration		
	Klingelton und Vibration kombiniert		
	Stummschaltung		

7_MENÜ NAVIGATION

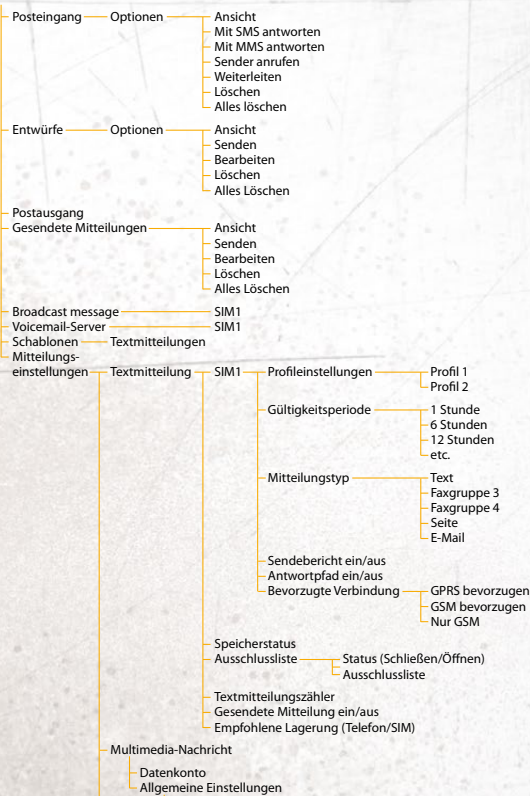
7.1_CALLCENTER

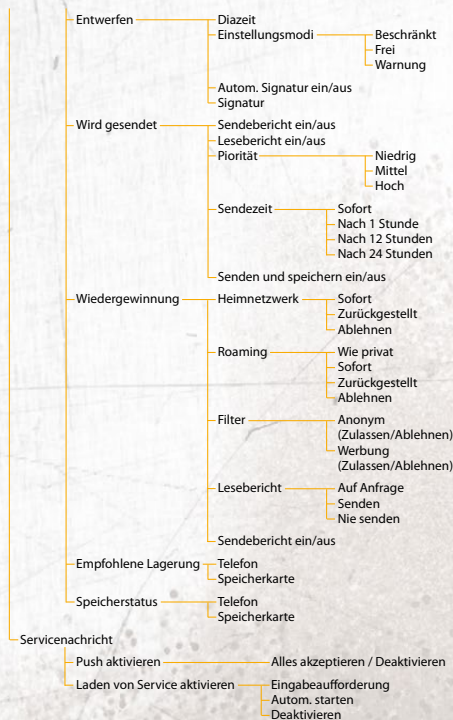


7.2 TELEFONBUCH

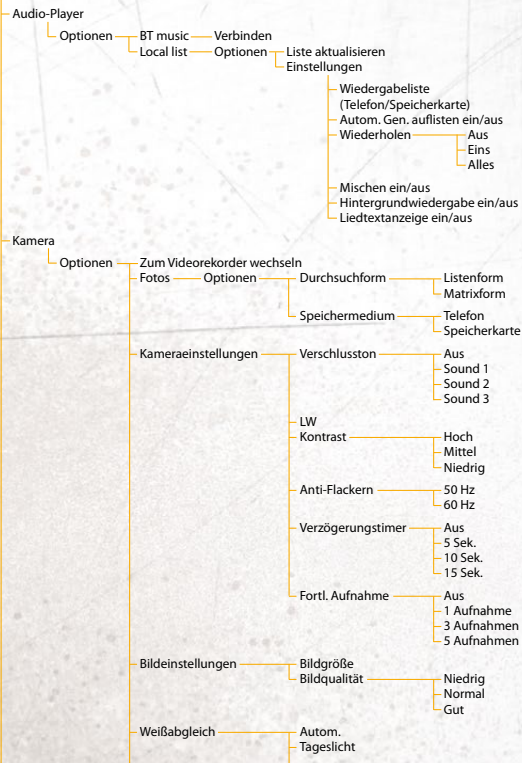


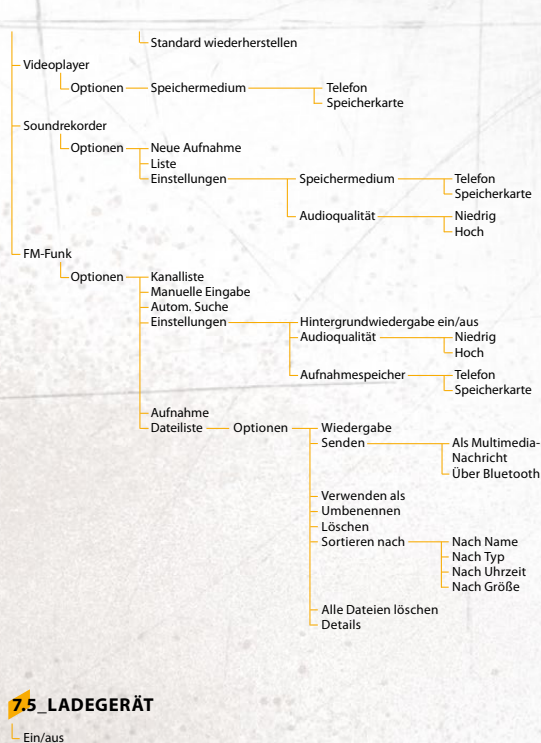
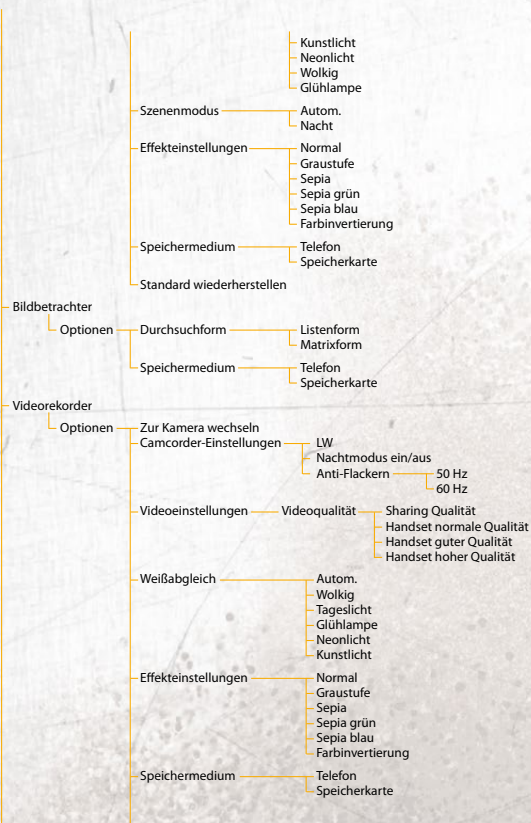
7.3_MESSAGING





7.4 MULTIMEDIA

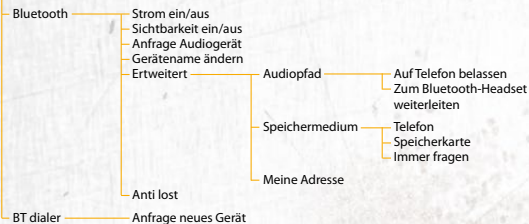




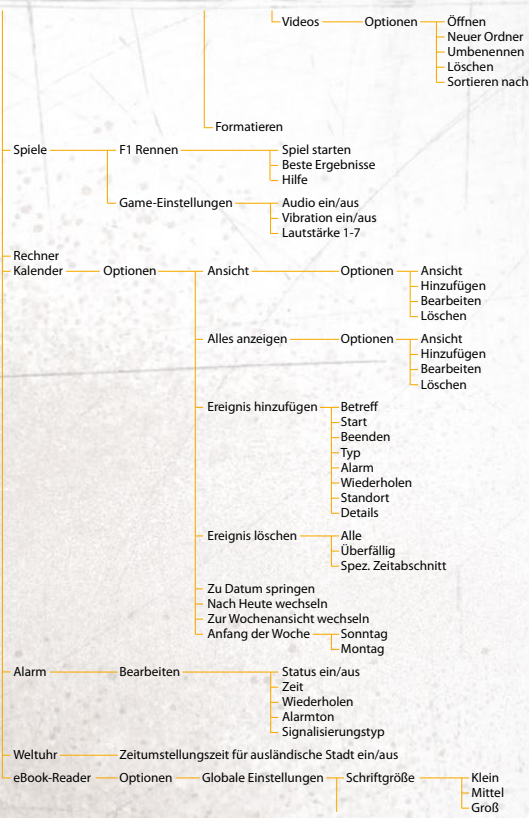
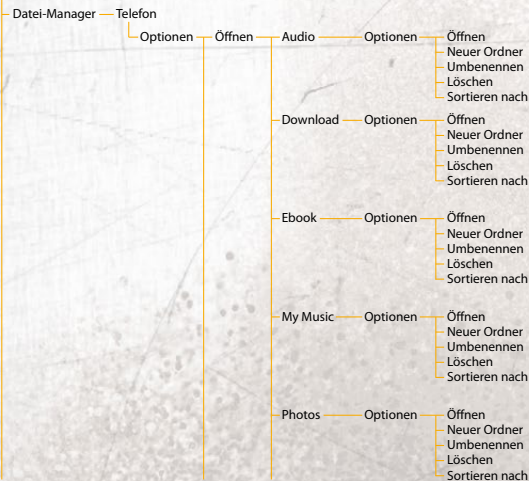
7.5_LADEGERÄT

Ein/aus

7.6_BLUETOOTH



7.7_ORGANISATOR



- Scrollen nach
 - Zeile
 - Seite
- Scroll-Geschwindigkeit 1-5
- Speichermedium wählen
 - Telefon
 - Speicherkarte

7.8 EINSTELLUNGEN

- Benutzerprofile
 - Allgemein
 - Optionen
 - Aktivieren
 - Anpassen
 - Zurücksetzen
 - Lautlos
 - Optionen
 - Aktivieren
 - Besprechung
 - Optionen
 - Aktivieren
 - Anpassen
 - Zurücksetzen
 - Draußen
 - Optionen
 - Aktivieren
 - Anpassen
 - Zurücksetzen
 - Ohrhörer
 - Optionen
 - Anpassen
 - Zurücksetzen
 - Energiespar
 - Optionen
 - Aktivieren
- Dual-SIM-Einstellungen
- Telefoneinstellungen
 - Uhrzeit und Datum
 - Heimstadt einstellen
 - Uhrzeit/Datum einstellen
 - Format einstellen
 - Zeit
 - Datum
 - Datumtrennsymbol
 - Mit Zeitzone aktualisieren ein/aus
 - Ein/ausschalten zeitlich festlegen
 - Einschalten
 - Ausschalten
 - Sprache
 - English
 - Français
 - Español
 - Italiano
 - etc.
 - Preferred Language Writing
 - English
 - Español
 - Français
 - Deutsch
 - etc.
 - Anzeige
 - Hintergrundbild
 - System
 - Benutzerdefiniert

- Auto. Tastensperre
 - Aus
 - 15 Sek.
 - 30 Sek.
 - 1 Min.
 - 5 Min.
- Bildschirmschoner
 - Einstellungen ein/aus
 - Wählen
 - System
 - Benutzerdefiniert
- Display einschalten
 - System
 - Benutzerdefiniert
- Display ausschalten
 - System
 - Benutzerdefiniert
- Datum und Uhrzeit anzeigen ein/aus
- Abkürzungen
 - Mitteilung schreiben
 - Optionen
 - Hinzufügen
 - Bearbeiten
 - Löschen
 - Alles löschen
 - Reihenfolge ändern
 - Messaging
 - Optionen
 - Hinzufügen
 - Bearbeiten
 - Löschen
 - Alles löschen
 - Reihenfolge ändern
 - Telefonbuch
 - Optionen
 - Hinzufügen
 - Bearbeiten
 - Löschen
 - Alles löschen
 - Reihenfolge ändern
 - Neuen Kontakt hinzufügen
 - Optionen
 - Hinzufügen
 - Bearbeiten
 - Löschen
 - Alles löschen
 - Reihenfolge ändern
 - Alarm
 - Optionen
 - Hinzufügen
 - Bearbeiten
 - Löschen
 - Alles löschen
 - Reihenfolge ändern
- Dedizierte Taste
 - Oben
 - Unten
 - Links
 - Rechts



8_SICHERHEITSEINSTELLUNGEN

Zur Änderung sicherheitsrelevanter Einstellungen verlangt das Telefon ein Passwort oder Code. Das Standard-Passwort oder Code lautet: 1122.

9_TASCHENLAMPE

Drücken Sie den Knopf auf der linken Seite des Mobiltelefons und Sie erhalten 5 Modi:

- **1 x drücken:** schwaches Licht
- **2 x drücken:** helles Licht
- **3 x drücken:** SOS signalisierend
- **4 x drücken:** flackerndes Licht (Stroboskop)
- **5 x drücken:** ausstellen

10_SPEZIFIKATIONEN

- ▶ **Frequenzen**
 Quadband
 GSM 850/900/1800/1900 MHz
- ▶ **Abmessungen**
 Gewicht: 165 g,
 Maße: 126 x 58 x 23 mm
- ▶ **Bildschirm**
 2,0" (5,08 cm) RugDisplay-
 Glas mit einer Auflösung
 von 176 x 220 Pixeln
- ▶ **Kamera**
 1,3 MP (Rückseite)
- ▶ **Drahtlose Kommunikation**
 Bluetooth®3.0
- ▶ **Akku**
 Akku mit 2400 mAh, 600
 Std. Stand-by, Gesprächszeit
 2G: 560 Min.
- ▶ **Speicher**
 8 MB ROM, 8 MB RAM
 Speicher, Micro-SD Speicher
 erweiterbar auf 32 GB
- ▶ **Prozessor**
 MT6260A
- ▶ **Temperatur**
 In einer Umgebung von
 -20 °C to 60 °C
- ▶ **IP68**
 Wasserdicht: 30 Min. bis
 zu 2 m Tiefe, staubdicht,
 geschützt vor Mikropartikeln
- ▶ **MIL-STD-810G**
 Aufprallschutz,
 staubdicht, geschützt
 vor Mikropartikeln

11_FEHLERBEHEBUNG

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Telefon haben, probieren Sie die nachfolgenden Anweisungen zur Problembehebung. Können Sie damit das Problem nicht beheben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder das Service Center.

DAS TELEFON LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN

- ▶ **Die Akkuladung ist zu niedrig.**
 Bitte laden Sie den Akku.

- ▶ **Die Einschalttaste wurde nicht lang genug gedrückt.**
 Drücken Sie die Einschalttaste länger als 3 Sekunden.
- ▶ **Der Akku hat eine schlechte Verbindung zum Gerät.**
 Entfernen Sie den Akku und reinigen Sie vorsichtig die Kontakte.
- ▶ **Es liegt ein Fehler mit einer SIM Karte vor.**
 Prüfen und ersetzen Sie die SIM Karte.

UNZUREICHENDE STAND-BY ZEIT

- ▶ **Die Leistung des Akkus wird altersbedingt schwach.**
 Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder das Service Center direkt und ersetzen Sie den Akku.
- ▶ **Zu viele Programme und Funktionen laufen gleichzeitig.**
 Beenden Sie Programme und Funktionen, wenn Sie diese nicht mehr brauchen.

ANDERE PERSONEN ERHALTEN MEINE ANRUF

- ▶ **Das Telefon ist auf eine andere Telefonnummer umgestellt.**
 Bitte prüfen und ändern Sie die Einstellung der Rufumleitung.

DAS TELEFON SCHALTET SICH AUTOMATISCH AB

- ▶ **Die Akkuladung ist zu niedrig.**
 Bitte laden Sie den Akku.
- ▶ **Es ist eine Störung aufgetreten.**
 Starten Sie das Telefon erneut. Ist das Problem damit nicht behoben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

ANDERE PERSONEN ERHALTEN MEINE ANRUFE

- Das Telefon ist auf eine andere Telefonnummer umgestellt.
Bitte prüfen und ändern Sie die Einstellung der Rufumleitung.

DAS TELEFON SCHALTET SICH AUTOMATISCH AB

- Die Akkuladung ist zu niedrig.
Bitte laden Sie den Akku.
- Es ist eine Störung aufgetreten.
Starten Sie das Telefon erneut. Ist das Problem damit nicht behoben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

12_WARTUNGSHINWEIS

Bedarf Ihr Mobiltelefon einer Reparatur oder sollten Sie ein Problem mit Ihrem Mobiltelefon haben, wenden Sie sich bitte an das Service Center oder Ihren Verkäufer.

MARKEN

- RugGear (Europe) und das RugGear (Europe) Logo sind eingetragene Marken von i.safe MOBILE GmbH.
- Bluetooth® ist eine weltweit eingetragene Marke der Bluetooth SIG, Inc.
- Alle weiteren Marken und Copyrights sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

WIEDERVERWERTUNG

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammmlung zugeführt werden müssen. Diese Vorschriften gelten in der Europäischen Union.

Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie gebrauchte elektronische Produkte, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den entsprechenden Sammelstellen. Sie beugen so der unkontrollierten Müllbeseitigung vor und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen.

Weitere Informationen erhalten Sie über den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden für die Einhaltung der erweiterten Herstellerhaftung oder dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen i.safe MOBILE GmbH Vertreter.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. RugGear Europe übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt, auf die stillschweigende Garantie der Marktauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechungen schreiben zwingend eine Haftung vor. Die i.safe MOBILE GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

13 INFORMATIONEN ZUR SAR ZERTIFIZIERUNG (SPEZIFISCHE ABSORBATIONSRATE)

Dieses Gerät erfüllt internationale Richtlinien für die Belastung durch Radiowellen.

Dieses Gerät ist ein Funksender und -empfänger. Die Konstruktion des Gerätes gewährleistet, dass die durch internationale Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Radiowellen (elektromagnetische Funkfrequenzfelder) nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden von der unabhängigen wissenschaftlichen Organisation ICNIRP erarbeitet und enthalten eine beträchtliche Sicherheitsspanne, um die Sicherheit aller Personen, ungeachtet ihres Alters und Gesundheitszustandes, zu garantieren.

In den Richtlinien für die Belastung durch Radiowellen wird die Maßeinheit SAR (Specific Absorption Rate – spezifische Absorptionsrate) verwendet. Für mobile Geräte gilt ein SAR-Grenzwert von 2,0W/kg. SAR-Tests werden mit üblichen Nutzungspositionen durchgeführt, wobei das Gerät in allen getesteten Frequenzbändern mit dem höchsten zugelassenen Leistungspegel sendet. Für dieses Gerätemodel wurden gemäß ICNIRP-Richtlinien die folgenden SAR-Höchstwerte ermittelt:

SAR-Höchstwerte für dieses Model und die Bedingungen, unter denen diese Werte ermittelt wurden

- SAR (Kopf) 0,433 W/kg (GSM900)
- SAR (am Körper getragen) 0,901 W/kg (GSM900 – GPRS)

Während der Nutzung des Gerätes liegen die tatsächlichen SAR-Werte in der Regel weit unter den oben aufgeführten Werten. Dies ist dadurch bedingt, dass Ihr Mobilgerät aus Gründen der Systemeffizienz und zur Verminderung von Störungen im Mobilfunknetz automatisch die Betriebsleistung reduziert, wenn für einen Anruf nicht die vollständige Leistung erforderlich ist. Je geringer die Leistungsabgabe des Gerätes ist, desto niedriger ist der SAR-Wert.

Mit diesem Gerät wurde ein SAR-Test durchgeführt, bei dem ein Abstand von 1,5 cm eingehalten wurde. Damit die Anforderungen hinsichtlich der HF-Belastung bei der Verwendung in Körpernähe eingehalten werden, muss sich das Gerät mindestens 1,5 cm vom Körper entfernt befinden.

Organisationen wie die Weltgesundheitsorganisation und die amerikanische Food and Drug Administration schlagen vor, zum Verringern der Strahlenbelastung Freisprecheinrichtungen zu verwenden, wodurch sich das Drahtlosgerät bei der Nutzung in Entfernung zu Kopf und Körper befindet, oder schränken Sie die Verwendung des Gerätes ein.

EU – Declaration of Conformity EU – Konformitätserklärung

according to directives 2014/53/EU and 2011/65/EU
nach Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU

The company iSafe MOBILE GmbH declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Die Firma iSafe MOBILE GmbH erklärt in alleiniger Verantwortung, dass ihr Produkt auf welches sich diese Erklärung bezieht den nachfolgenden Daten, Richtlinien und Normen entspricht:

Name & address of the manufacturer in the EU <i>EU Name & Anschrift des Herstellers innerhalb der europäischen Gemeinschaft</i>	iSafe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken 10 97922 Lauda – Koenigshofen, Germany
Description of the devices <i>Beschreibung der Geräte</i>	mobile phone / <i>Handy/Handyfon</i> type / <i>Typ</i> : RG100
Conformity statement 2014/53/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2014/53/EU ausgestellt durch</i>	PHOENIX TESTLAB GmbH Königswinkel 10 32825 Blomberg, Germany identification number / <i>Kenn-Nummer</i> : 0700
Conformity statement 2011/65/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2011/65/EU ausgestellt durch</i>	SPG Perfect testing technology group Co., Ltd. Jinxin Building, Huameizhuang Shantou City, China
Applied harmonized standards <i>Angegebene harmonisierte Standards</i>	EN 300 328: V1.7.1, EN 301 511: V9.0.2, EN 301 489-1: V1.9.2, EN 301 489-3: V1.6.1, EN 301 489-7: V1.3.1, EN 301 489-17: V2.2.1, EN 301 489-34: V1.3.1, EN 50360: 2001, EN 50566: 2013, EN 62209-1: 2006, EN 62209-2: 2010, EN 62479: 2010, EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011

Lauda – Koenigshofen 17.11.2016



Martin Haaf
Managing Director
Geschäftsführer

iSafe MOBILE
iSafe MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10
97922 Lauda Koenigshofen
Germany

KONTAKT / SERVICE CENTER

Finde dein RugGear Europe Service Center
unter: www.ruggear-europe.com

HIER GEHT'S ZU
MEHR INFORMATIONEN
UND DOWNLOADS!



WWW.RUGGEAR-EUROPE.COM/SERVICE

iSafe MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10 | 97922 Lauda-Koenigshofen | Germany
info@ruggear-europe.com | www.ruggear-europe.com

CONTENU

CONSIGNES DE SECURITE

1	Introduction	77
2	Pannes et dommages	78
3	Consignes de sécurité complémentaires	79

DEMARRAGE RAPIDE

4	Affectation des touches	81
5	Premières étapes	82
5.1	Batterie	82
5.1.1	Montage et démontage de la batterie	82
5.1.2	Chargement de la batterie	83
5.1.3	Utilisation de la batterie	83
5.1.4	Utilisation du Power Bank	83
5.2_3	Installation des cartes SIM	84
5.3	Installation de la carte microSD	84
6	Icônes de statut	85

NAVIGATION DU MENU

7	Navigation du menu	86
7.1	Call center	86
7.2	Annuaire	88
7.3	Messagerie	90
7.4	Multimédia	93
7.5	Chargeur	95
7.6	Bluetooth®	96
7.7	Organizator	96
7.8	Réglages	98

INFORMATIONS

8	Réglages de sécurité	101
9	Lampe de poche	101
10	Spécifications	102
11	Résolution des pannes	103
12	Consigne de maintenance	104
13	DAS	106
	Déclaration de conformité	108
	Centre SAV	109

SOUS RÉSERVE

Sous réserve de modifications techniques. Les modifications, erreurs et fautes d'impression ne permettent pas de prétendre à dommages et intérêts.

Tous droits réservés.

RugGear Europe est une marque de **i.safe MOBILE GmbH**.

L'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** décline toute responsabilité pour les pertes de données et dommages similaires résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

Ce document comprend les consignes de sécurité nécessaires à l'utilisation sûre de téléphone portable **RG100**.

Des informations détaillées sont disponibles sur **www.ruggear-europe.com** ou directement auprès de notre centre SAV.

(C) 2017 I.SAFE MOBILE GMBH

RG100MM02REV00

1_INTRODUCTION

Le présent document contient les informations et consignes de sécurité à impérativement observer en vue d'une exploitation en toute sécurité de l'appareil **RG100** dans les conditions énoncées.

Lé déclaration de conformité valide, les consignes de sécurité et la notice d'utilisation sont téléchargeables sur **www.ruggear-europe.com** ou peuvent être demandées à **i.safe MOBILE GmbH**.

ALLUSION

Ce document comprend exclusivement les étapes nécessaires à la mise en service et à l'utilisation sûre du téléphone.

Afin d'assurer la protection IP du téléphone, veillez à ce que le couvercle de la batterie, les bouchons du raccord du casque audio et du port USB ainsi que le cache des vis soient bien installés.

2_PANNES ET DOMMAGES

En présence du moindre doute en ce que concerne la sécurité de l'appareil, impérativement le mettre hors service.

Impérativement prendre toutes les mesures qui s'imposent afin d'éviter une remise en service accidentelle.

La sécurité de l'appareil peut par ex. être compromise dans les cas suivants:

- En présence d'un dysfonctionnement;
- Des dégâts sont visibles sur le boîtier de l'appareil ou de la batterie.
- En cas d'exposition de l'appareil à des charges excessives.
- Le téléphone a été stocké dans de mauvaises conditions.

3_CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- Ne pas toucher l'écran de l'appareil avec des objets pointus. Les particules de poussière et les ongles peuvent rayer l'écran. Toujours veiller à ce que l'écran soit propre. Éliminer en douceur la poussière de l'écran à l'aide d'un chiffon doux et ne pas rayer l'écran.
- Chargez uniquement l'appareil en intérieur dans les locaux secs.
- Ne pas introduire l'appareil dans les environnements qui comportent des températures trop élevées, cela pourrait provoquer une surchauffe de la batterie et déclencher un incendie ou une explosion.
- Ne rechargez pas l'appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.
- Ne chargez pas l'appareil dans un environnement humide, poussiéreux, trop chaud ou trop froid. (La température admissible pour la charge de l'appareil est comprise entre 5 et 35 °C).
- N'utilisez pas l'appareil dans les zones où son utilisation est interdite.
- N'exposez pas l'appareil ou le chargeur à des champs électromagnétiques puissants, comme par ex. des plaques de cuisson à induction ou des fours à microondes.
- N'ouvrez pas vous-même l'appareil et n'effectuez pas non plus vous-même des réparations. Les réparations non conformes peuvent détruire l'appareil, déclencher un incendie ou provoquer une explosion. Les réparations de l'appareil sont strictement réservées aux spécialistes autorisés.
- Employez exclusivement les accessoires agréés par l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH**.

- Veillez à ne pas mettre les pôles de la batterie en contact avec des matériaux conducteurs. Ainsi vous évitez un court-circuit de la batterie.
- Dans les hôpitaux et autres établissements médicaux, éteignez l'appareil. Cet appareil peut perturber le fonctionnement des appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques et prothèses auditives. Observez toujours une distance de sécurité minimale de 15 cm entre l'appareil et un stimulateur cardiaques.
- En cas d'utilisation de l'appareil pendant la conduite d'un véhicule à moteur, observez la législation nationale applicable.
- Avant le nettoyage de l'appareil, éteignez-le et débranchez le câble de charge.
- Pour le nettoyage de l'appareil ou du chargeur, n'employez pas de produits chimiques. Nettoyez les appareils à l'aide d'un chiffon en tissu antistatique doux humidifié.
- Ne pas jeter les batteries au lithium usées ou oubliées avec les ordures ménagères. En tant qu'utilisateur, vous êtes également obligé de rapporter les anciennes batteries pour une mise au rebut appropriée.
- L'utilisateur assume l'entière responsabilité pour tous les dommages et frais causés par les logiciels malveillants téléchargés via le réseau ou d'autres fonctions d'échange de données de l'appareil. L'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** décline toute responsabilité pour ce type de revendications.

AVERTISSEMENT

L'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** décline toute responsabilité pour tout dégât lié au non-respect des consignes ou à l'utilisation non conforme du téléphone.

4_AFFECTATION DES TOUCHES



1_Marche/arrêt

Fin de l'appel. Pression prolongée pour allumer ou éteindre.

2_Décrocher

Affichage de l'historique d'appel, ou décrocher un appel.

3_Nom

Annuaire

4_Menu

Dans l'écran principal : affichage des réglages.

5_Navigation

Navigation 4 directions à travers le menu.

6_OK

Validation de la saisie ou fonction.

7_Clavier

Composer un numéro ou saisir un texte.

8_Volume

Modifier le volume.

9_Allumer/éteindre la lampe de poche LED

COMBINAISON TACTILE/ TOUCHES

Appuyez sur la touche Menu de l'écran principal puis sur la touche « * » afin d'activer manuellement le verrouillage du téléphone.

5 PREMIÈRES ÉTAPES

5.1 BATTERIE

La batterie est fixée à l'arrière du téléphone avec deux vis. Lors de la livraison, la batterie n'est pas entièrement chargée. Le téléphone portable peut toutefois être totalement activé. Afin d'atteindre une performance maximale de la batterie, il est conseillé de la décharger totalement les trois premières fois puis de la recharger entièrement.

5.1.1 MONTAGE ET DEMONTAGE DE LA BATTERIE

Afin de fixer la batterie, il faut insérer les ergots dans les encoches prévues situées dans la partie inférieure du téléphone, puis d'enfoncer la batterie dans le support. Répéter la même étape pour le cache de la batterie. Avant de démarrer le téléphone, assurez-vous que la batterie et son cache aient été correctement montés.



5.1.2 CHARGEMENT DE LA BATTERIE

- Connectez le câble USB fourni avec le téléphone conformément à l'illustration.
- Raccordez ensuite le câble au bloc d'alimentation.
- Après le cycle de charge, veuillez débrancher le câble USB du bloc d'alimentation.



5.1.3 UTILISATION DE LA BATTERIE

Pendant l'utilisation au quotidien du téléphone, l'autonomie en veille et en communication dépend de la qualité de la connexion au réseau, des habitudes d'utilisation et des conditions ambiantes. Dès que le niveau de la batterie est faible, l'appareil indique qu'une recharge est nécessaire. Si le rechargement n'est pas immédiat, des données non enregistrées risquent d'être perdues.

Si le téléphone n'est pas rechargé pendant une durée prolongée, il s'éteint automatiquement.

AVERTISSEMENT

La batterie de l'appareil doit uniquement être chargée dans le domaine de températures compris entre 5 et 35 °C ! Ne rechargez jamais hors de ce domaine de températures et utilisez le câble USB fourni. Le non-respect de cette dernière consigne peut entraîner la destruction du téléphone et l'annulation de la garantie.

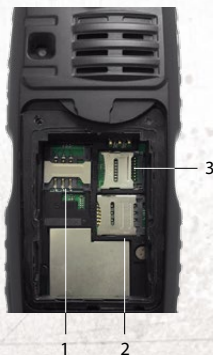
5.1.4 UTILISATION DE LA POWER BANK

Le **RG100** peut être utilisé comme Power Bank afin de recharger d'autres appareils. Connectez le câble USB avec le connecteur USB-A situé au-dessus de la touche latérale de volume. Raccordez ensuite le connecteur micro-USB avec le téléphone que vous souhaitez recharger. Activez ensuite le mode chargement dans le menu/l'appareil de chargement.

5.2 INSTALLATION DES CARTES SIM

Le téléphone peut accueillir deux cartes SIM (1 = mini SIM, 2 = micro SIM). Les logements pour SIM sont situés dans le compartiment pour la batterie de l'appareil. Veuillez retirer la batterie afin d'accéder aux logements pour SIM.

- **Carte SIM 1:** insérez la carte SIM (mini SIM) dans le support.
- **Carte SIM 2:** ouvrez le verrouillage du support en le poussant vers l'avant comme illustré sur le support. Soulevez le support et posez la carte (micro SIM). Fermez le support et verrouillez-le afin de bien maintenir la carte SIM.



5.3 INSTALLATION DE LA CARTE MICRO-SD




Le logement pour la carte SD (3) se trouve dans le compartiment réservé à la batterie. Veuillez retirer la batterie afin d'accéder au logement pour la carte.

Ouvrez le verrouillage du support en le poussant vers l'avant comme illustré sur le support. Soulevez le support et insérez la carte SD. Fermez le support et verrouillez-le afin de bien maintenir la carte SD.

AVERTISSEMENT

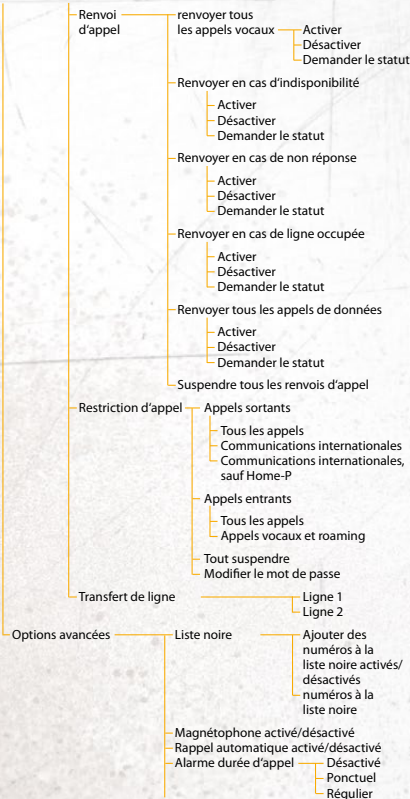
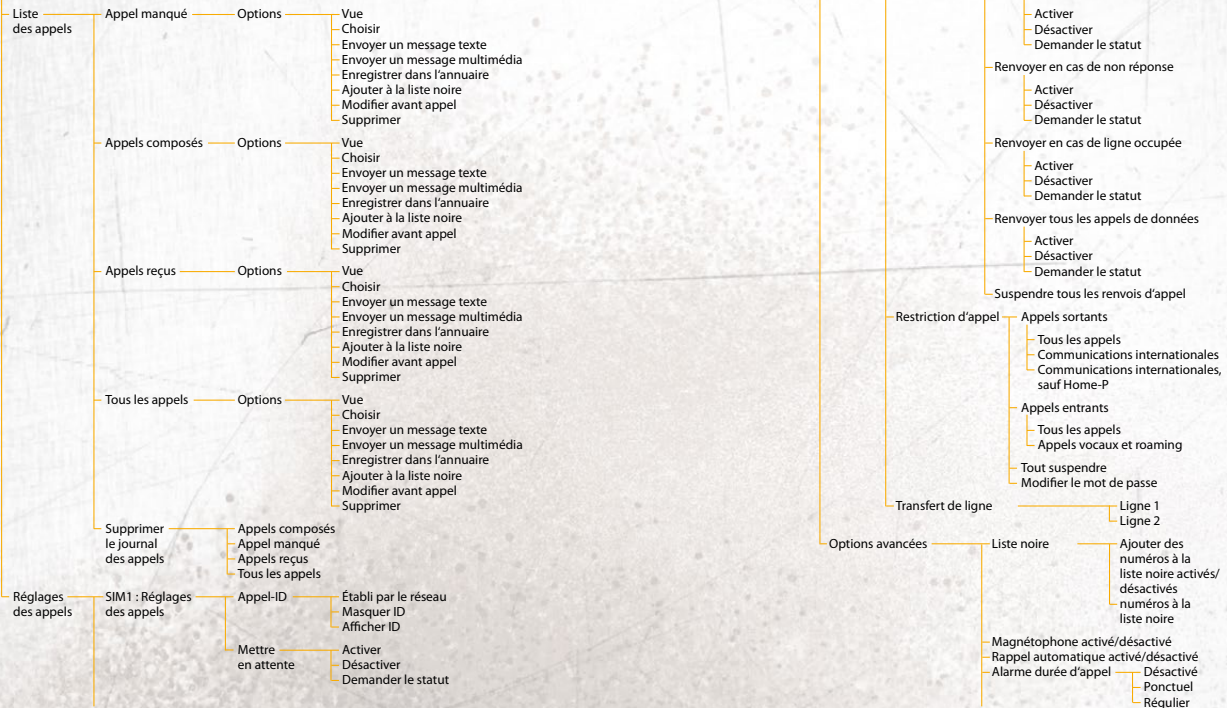
Insérez ou retirez uniquement la carte SIM lorsque le chargeur est débranché. La carte SIM risquerait sinon d'être endommagée.

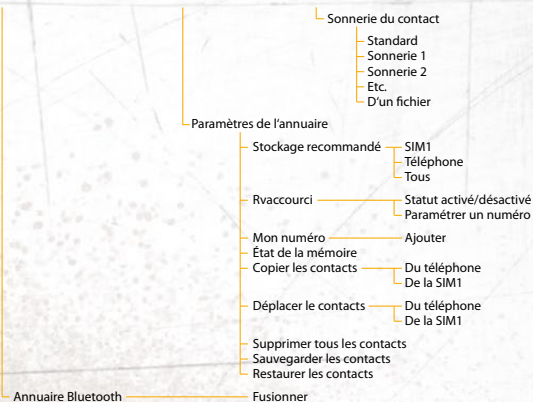
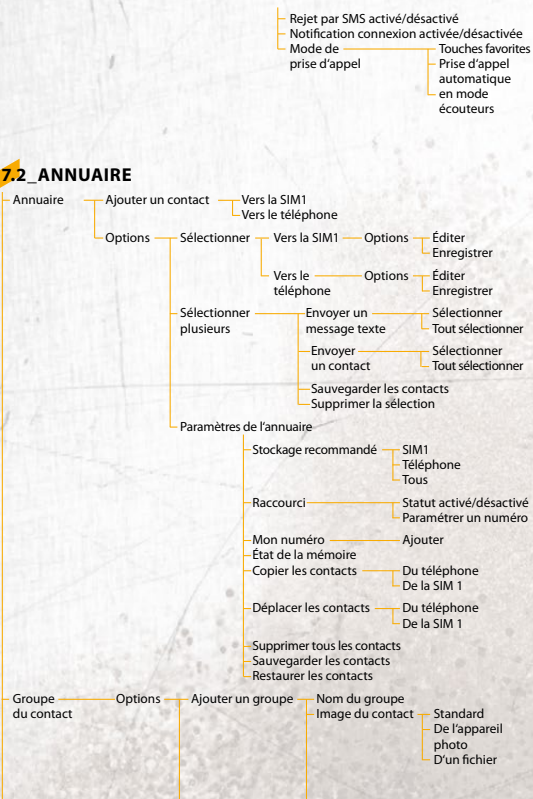
6 ICÔNES DE STATUT

- | | | | |
|---|------------------------------------|---|--|
|  | Force du signal |  | Nouveau SMS |
|  | État de la batterie |  | Nouveau MMS |
|  | Connexion GPRS |  | Réveil allumé |
|  | Connexion EDGE |  | MP3 en lecture |
|  | Bluetooth® allumé |  | Radio FM activée |
|  | Conversation téléphonique en cours |  | Rétroéclairage réduit (allumer et éteindre en appuyant longuement sur la touche « 0 ») |
|  | Appel manqué | | |
|  | Mode avion | | |
|  | Sonnerie seulement | | |
|  | Uniquement vibrations | | |
|  | Combiner sonnerie et vibrations | | |
|  | Muet | | |

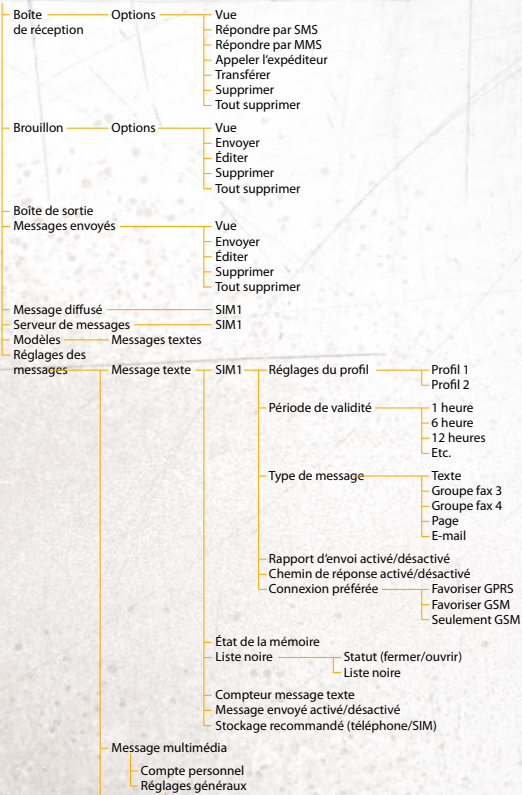
7 NAVIGATION DU MENU

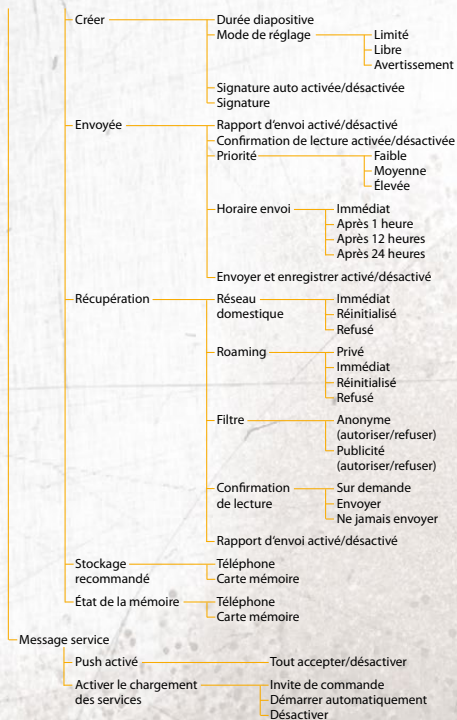
7.1 CALL CENTER



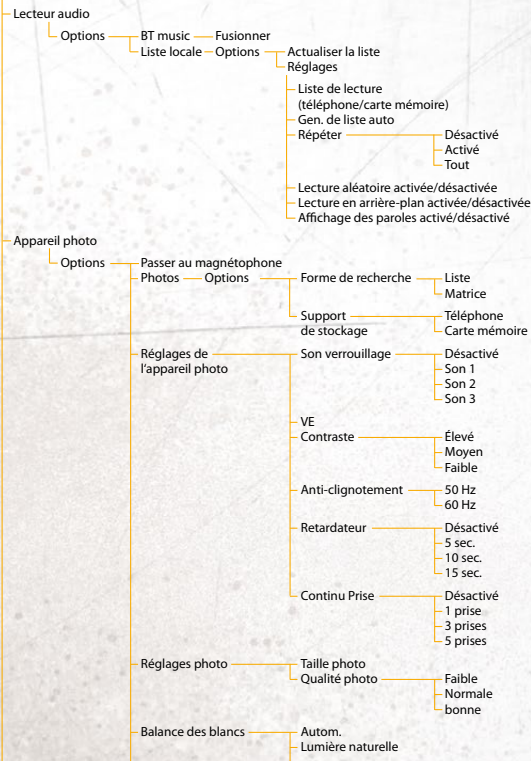


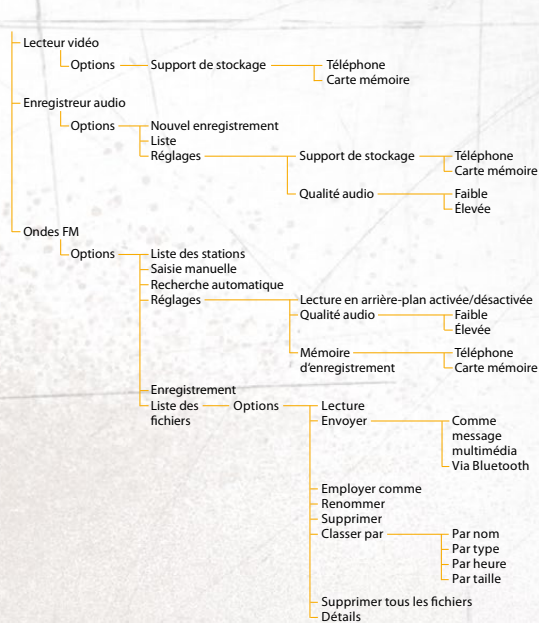
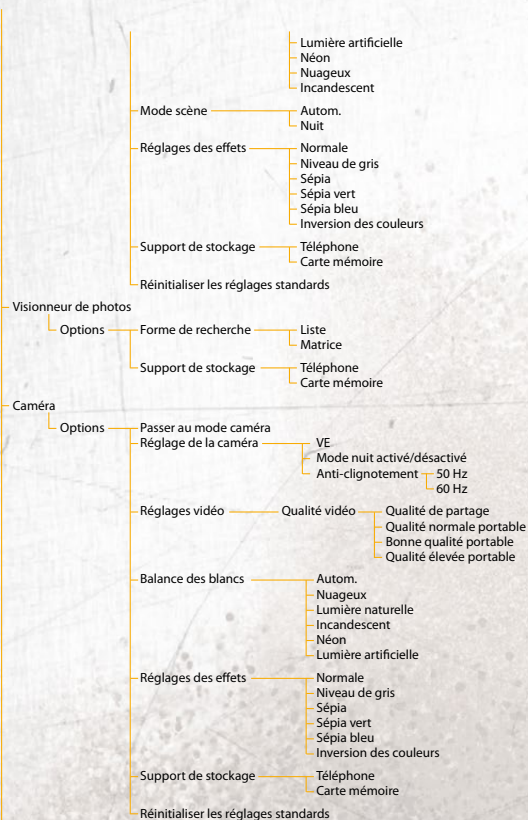
7.3 MESSAGERIE





7.4. MULTIMÉDIA

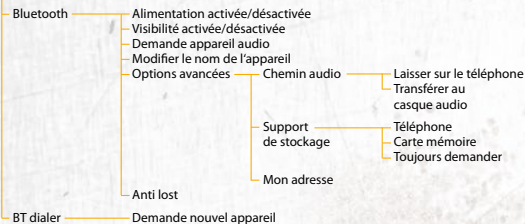




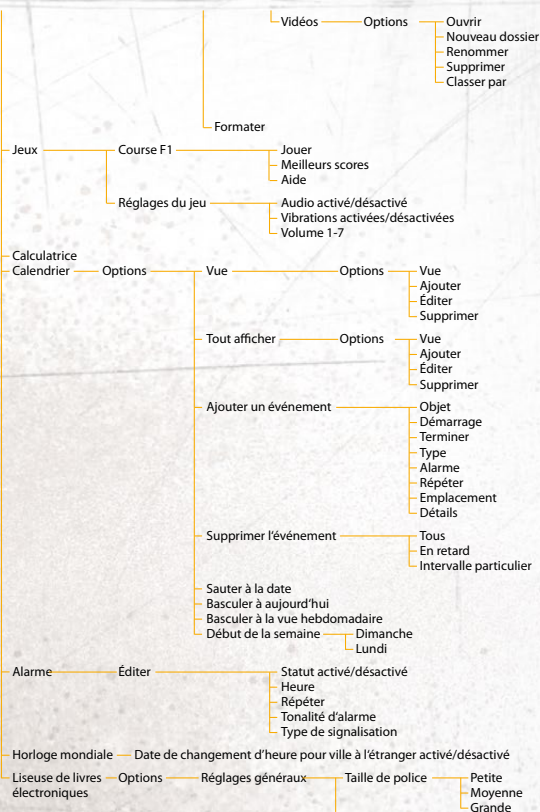
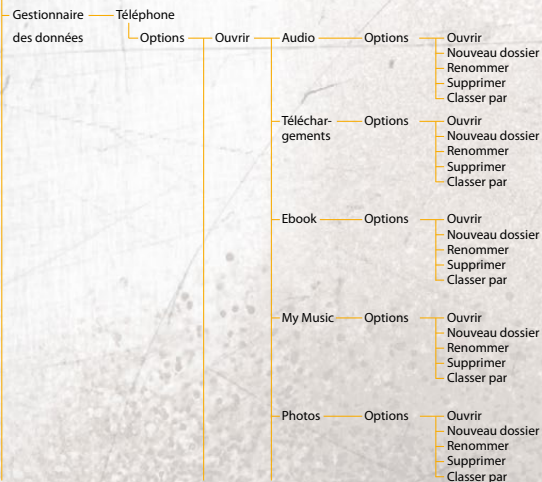
7.5 CHARGEUR

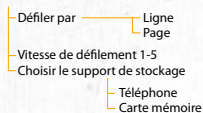
- Marche/Arrêt

7.6_BLUETOOTH

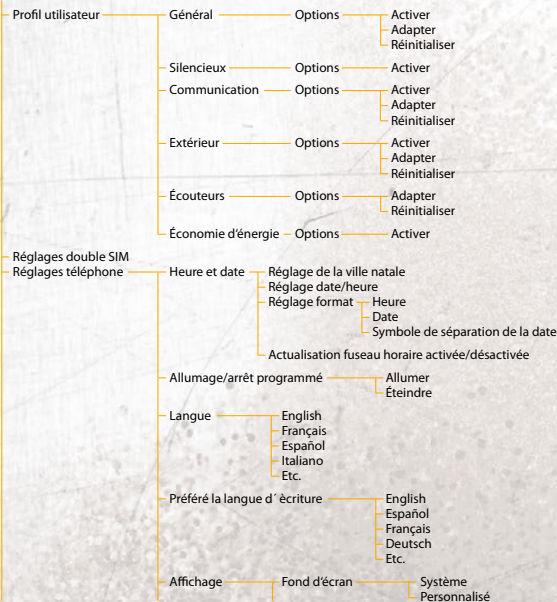


7.7_ORGANISATOR

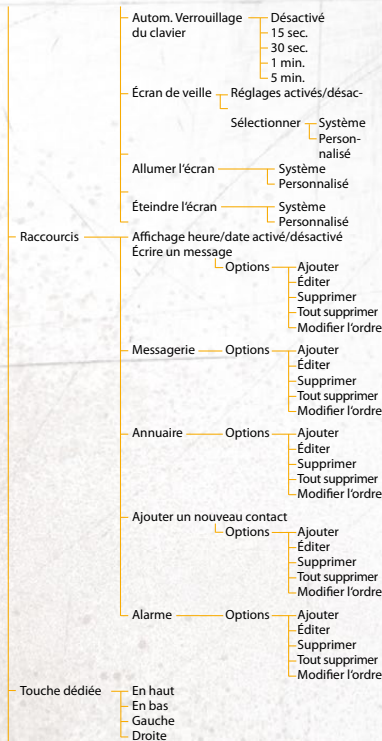


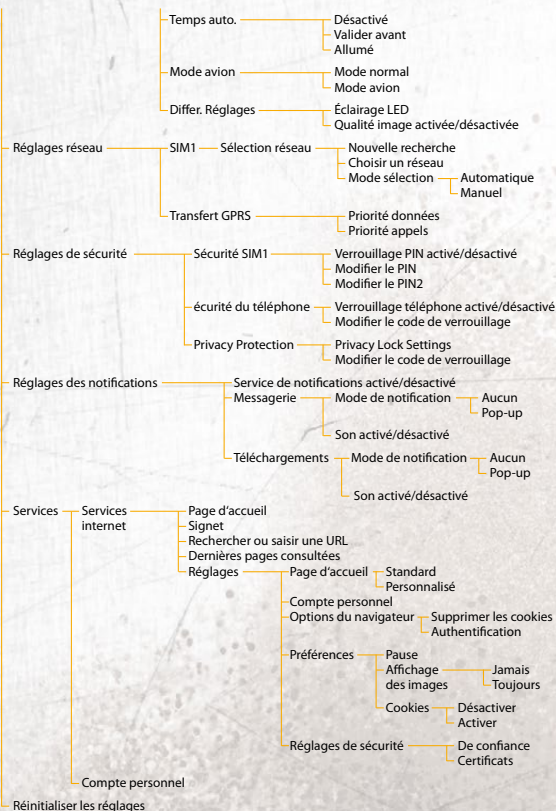


7.8 REGLAGES



tivés





8 RÉGLAGES DE SÉCURITÉ

Afin de modifier les paramètres de sécurité, le téléphone nécessite un mot de passe ou un code.

Le mot de passe ou code standard est : 1122.

9 LAMPE DE POCHE

Appuyez sur le bouton situé à gauche du téléphone portable et accédez à 5 modes :

- **Appuyez 1 fois :**
faible éclairage
- **Appuyez 2 fois :**
éclairage vif
- **Appuyez 3 fois :**
éclairage SOS
- **Appuyez 4 fois :**
lumière vacillante (stroboscope)
- **Appuyez 5 fois :**
éteindre

10_SPÉCIFICATIONS

- ▶ **Fréquences**
 Quadband
 GSM 850/900/1800/1900 MHz
- ▶ **Dimensions**
 Poids : 165 g,
 Dimensions :
 126 x 58 x 23 mm
- ▶ **Écran**
 Verre Rug Display
 2,0" (5,08 cm)
 avec une résolution
 de 176 x 220 pixels
- ▶ **Appareil photo**
 1,3 Mpx (au dos)
- ▶ **Communication sans fil**
 Bluetooth® 3.0
- ▶ **Batterie**
 Batterie 2 400 mAh,
 600 heures. Veille, durée
 des communications 2G :
 560 min.
- ▶ **IP68**
 Étanche à l'eau : 30 min
 jusqu'à une profondeur de
 2 m, étanche à la poussière,
 protection contre les micro-
 particules
- ▶ **MIL-STD-810G**
 Protection contre les chocs,
 étanche à la poussière,
 protection contre les
 microparticules
- ▶ **Mémoire**
 8 MB ROM, 8 MB RAM,
 mémoire micro-SD
 expansible à 32 GB
- ▶ **Processeur**
 MT6260A
- ▶ **Température**
 Utilisable dans une
 température ambiante
 de -20 °C à 60 °C

11_RÉSOLUTION DES PANNES

Si vous rencontrez un problème avec votre téléphone, essayez de résoudre la panne en suivant les indications suivantes. Si vous n'arrivez pas à résoudre la panne, veuillez contacter votre revendeur ou le centre SAV.

IMPOSSIBLE D'ALLUMER LE TELEPHONE

- ▶ **La batterie est trop déchargée.**
 Veuillez recharger la batterie.
- ▶ **La touche de mise sous tension n'a pas été maintenue enfoncée assez longtemps.**
 Appuyez sur la touche de mise sous tension plus de 3 secondes.
- ▶ **La batterie n'est pas connectée correctement avec l'appareil.**
 Retirez la batterie et nettoyez les contacts avec précaution.
- ▶ Problème lié à la carte SIM.
 Vérifiez la carte SIM et remplacez-la si nécessaire.

DUREE DU MODE VEILLE INSUFFISANTE

- ▶ **La puissance de la batterie est trop faible à cause de son usure.**
 Veuillez contacter votre revendeur ou le centre SAV afin de remplacer la batterie.
- ▶ **Trop de programmes et de fonctions sont en cours.**
 Veuillez fermer les programmes et fonctions en cours si vous ne les utilisez plus.

LES APPELS QUI ME SONT DESTINES SONT ENVOYES SUR D'AUTRES NUMEROS

- ▶ **Les appels ont été transférés sur un autre numéro.**
Veuillez vérifier les réglages du transfert d'appel.

LE TELEPHONE S'ETEINT TOUT SEUL

- ▶ **La batterie est trop déchargée.**
Veuillez recharger la batterie.
- ▶ **Il y a un dysfonctionnement.**
Veuillez redémarrer le téléphone. Si cela n'a pas permis d'écarter la panne, veuillez contacter votre revendeur.

12_CONSIGNE DE MAINTENANCE

Si votre téléphone portable a besoin d'une réparation, ou si votre téléphone ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter le service SAV ou votre revendeur.

MARQUES

- ▶ Les logos RugGear (Europe) et RugGear (Europe) des marques déposées de i.safe MOBILE GmbH.
- ▶ Bluetooth® est une marque déposée dans le monde entier de l'entreprise Bluetooth SIG, Inc.
- ▶ Toutes les autres marques et copyrights sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

RECYCLAGE

Le symbole de la poubelle rayée sur votre produit, batterie, documentation ou emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, piles et batteries doivent être recyclés séparément à la fin de leur cycle de vie. Ces dispositions sont valables dans toute l'Union européenne. Ne jetez pas ces produits avec les ordures ménagères non triées. Déposez toujours les produits électroniques, les batteries et le matériel d'emballage auprès des centres de collecte compétents. Cela permet d'éviter les décharges sauvages et encourage la réutilisation des ressources. Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur, votre entreprise régionale chargée de la collecte des ordures, les autorités nationales en charge de la responsabilité étendue du fabricant ou le représentant local de l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH**.

Le contenu du présent document est présenté dans sa version actuelle. L'entreprise i.safe MOBILE GmbH n'accorde aucune garantie légale, explicite ou tacite, pour l'exactitude et l'exhaustivité du contenu du présent document, y compris, sans pour autant s'y limiter, la garantie tacite de la conformité avec les exigences du marché et l'adéquation à un usage particulier à moins que la législation applicable ne prescrive expressément une responsabilité. i.safe MOBILE GmbH se réserve le droit de modifier ou d'annuler le présent document sans préavis.

i.safe MOBILE GmbH se réserve le droit de modifier ou d'annuler le présent document sans préavis.

13_ INFORMATIONS À PROPOS DE LA CERTIFICATION DAS (DÉBIT D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE)

Cet appareil est conforme aux réglementations internationales en matière d'exposition aux ondes radio

Cet appareil émet et reçoit des ondes. La conception de cet appareil garantit le respect des limites d'exposition aux ondes radio (champ électromagnétique) fixées par les réglementations internationales. Ces réglementations ont été élaborées par l'organisation scientifique indépendante ICNIRP. Elles comprennent une marge de sécurité importante afin de garantir la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur état de santé.

Les réglementations en matière d'exposition aux ondes radio se basent sur l'unité de mesure SAR (Specific Absorption Rate : débit d'absorption spécifique). Pour les appareils mobiles, la valeur limite SAR est de 2,0 watts/kg. Les tests SAR sont réalisés avec des positions d'opération standard avec le téléphone émettant à son plus haut niveau de puissance agréé sur toutes les bandes de fréquences testées. Pour ce modèle, les valeurs maximales suivantes ont été obtenues conformément aux réglementations ICNIRP :

Les valeurs maximales DAS pour ce modèle et les conditions dans lesquelles ces valeurs ont été déterminées.

- DAS (tête) 0,281 W/kg (GSM850)
- DAS (porté près du corps) 0,380 W/kg (GSM850)

Pendant l'utilisation de l'appareil, les valeurs SAR réelles sont généralement nettement plus faibles que les valeurs indiquées ci-dessus. Cela est dû à la réduction automatique de la performance de votre appareil mobile lors d'un appel ne nécessitant pas la puissance totale, et ce afin de d'optimiser l'efficacité du système et pour éviter toute perturbation du réseau mobile. Plus la puissance de sortie de votre téléphone est faible, plus la valeur SAR est faible.

Le test SAR réalisé avec cet appareil respecte une distance de 1,5 cm. Afin que les exigences en matière d'exposition aux ondes radio soient respectées lors de l'utilisation près du corps, il faut tenir l'appareil à au moins 1,5 cm du corps.

Les organisations comme l'OMS et l'agence américaine du médicament et de l'alimentation (Food and Drug Administration) proposent de réduire l'exposition aux ondes en utilisant un dispositif mains-libres afin d'augmenter la distance entre l'appareil mobile et le corps et la tête, ou bien de limiter l'utilisation de l'appareil.

EU – Declaration of Conformity EU – Konformitätserklärung

according to directives 2014/53/EU and 2011/65/EU
nach Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU

The company Lsafety MOBILE GmbH declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Die Firma Lsafety MOBILE GmbH erklärt in alleiniger Verantwortung, dass ihr Produkt auf welches sich diese Erklärung bezieht den nachfolgenden Daten, Richtlinien und Normen entspricht:

Name & address of the manufacturer in the EU <i>EU Name & Anschrift des Herstellers innerhalb der europäischen Gemeinschaft</i>	Lsafety MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken 10 97922 Lauda – Koenigshofen, Germany
Description of the devices <i>Beschreibung der Geräte</i>	mobile phone / <i>Handy/Handyfon</i> type / <i>Typ</i> : RG100
Conformity statement 2014/53/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2014/53/EU ausgestellt durch</i>	PHOENIX TESTLAB GmbH Königswinkel 10 32825 Blomberg, Germany identification number / <i>Kenn-Nummer</i> : 0700
Conformity statement 2011/65/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2011/65/EU ausgestellt durch</i>	SPG Perfect testing technology group Co., Ltd. Jinxin Building, Huameizhuang Shantou City, China
Applied harmonized standards <i>Angelegene harmonisierte Standards</i>	EN 300 328: V1.7.1, EN 301 511: V9.0.2, EN 301 489-1: V1.9.2, EN 301 489-3: V1.6.1, EN 301 489-7: V1.3.1, EN 301 489-17: V2.2.1, EN 301 489-34: V1.3.1, EN 50360: 2001, EN 50566: 2013, EN 62209-1: 2006, EN 62209-2: 2010, EN 62479: 2010, EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011

Lauda – Koenigshofen 17.11.2016



Martin Haaf
Managing Director
Geschäftsführer

Lsafety MOBILE
Lsafety MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10
97922 Lauda Koenigshofen
Germany

CONTACT / CENTRE SAV

Trouvez le centre S.A.V. RugGear Europe le plus proche
sur notre site web : www.ruggear-europe.com

POUR DE PLUS AMPLES
INFORMATIONS ET
LES TÉLÉCHARGEMENTS,
(CLIQUEZ ICI)



WWW.RUGGEAR-EUROPE.COM/SERVICE

i.safety MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10 | 97922 Lauda-Koenigshofen | Germany
info@ruggear-europe.com | www.ruggear-europe.com

SOMMARIO

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

1	Introduzione	113
2	Difetti e danni	114
3	Altre prescrizioni di sicurezza	115

AVVIO RAPIDO

4	Tasti	117
5	Operazioni preliminari	118
5.1	Batteria	118
5.1.1	Installazione e rimozione della batteria	118
5.1.2	Caricamento della batteria	119
5.1.3	Uso della batteria	119
5.1.4	Uso del Power Bank	119
5.2	Installazione della SIM	120
5.3	Installazione della Micro-SD	120
6	Icone di stato	121

NAVIGAZIONE NEI MENU

7	Navigazione nei menu	122
7.1	Call center	122
7.2	Rubrica	124
7.3	Messagi	126
7.4	Multimedialità	129
7.5	Caricabatterie	131
7.6	Bluetooth®	132
7.7	Organizer	132
7.8	Impostazioni	134

INFORMAZIONI

8	Impostazioni di sicurezza	137
9	Torcia	137
10	Specifiche	138
11	Risoluzione dei problemi	139
12	Istruzioni di manutenzione	140
13	SAR	142
	Dichiarazione di conformità	144
	Centro assistenza	145

1_INTRODUZIONE

RISERVA

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Modifiche, errori e refusi non possono costituire il fondamento per richieste di indennizzo.

Tutti i diritti riservati.

RugGear Europe è un marchio di fabbrica di **i.safe MOBILE GmbH**.

i.safe MOBILE GmbH non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati o per danni di qualsiasi altro tipo derivanti da un uso improprio del dispositivo.

Questo documento contiene le necessarie istruzioni di sicurezza per l'uso sicuro del telefono cellulare **RG100**.

Per informazioni più dettagliate, visitare **www.ruggear-europe.com** o contattare direttamente il nostro centro assistenza.

(C) 2017 I.SAFE MOBILE GMBH

Questo documento contiene informazioni e prescrizioni di sicurezza che devono essere necessariamente osservate nell'ottica del funzionamento sicuro del dispositivo **RG100** alle condizioni descritte.

La dichiarazione CE di conformità, le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso aggiornate sono disponibili per il download da **www.ruggear-europe.com** oppure presso **i.safe MOBILE GmbH**.

NOTA

Questo documento contiene solo i passaggi necessari per la configurazione e l'uso sicuro del telefono.

Per garantire la protezione IP del telefono, assicurarsi che il coperchio della batteria, le chiusure dell'auricolare e del connettore USB e il coperchio delle viti della custodia siano installati correttamente e saldamente.

2_DIFETTI E DANNI

Se si teme che la sicurezza del dispositivo sia stata compromessa, è necessario interrompere immediatamente l'utilizzo del dispositivo. È necessario adottare misure adeguate per evitare il riavvio accidentale del dispositivo.

La sicurezza del dispositivo risulta compromessa se, ad esempio:

- ▶ Si verifica un malfunzionamento;
- ▶ Sono visibili danni alla custodia del dispositivo o della batteria.
- ▶ Il dispositivo è stato sottoposto a carichi eccessivi;
- ▶ Il telefono è stato conservato in modo non corretto.

3_ALTRE PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

- ▶ Non toccare lo schermo del dispositivo con oggetti appuntiti. Le particelle di polvere e le unghie possono graffiare lo schermo. Tenere pulito lo schermo. Rimuovere delicatamente la polvere dallo schermo con un panno morbido ed evitare di graffiare lo schermo.
- ▶ Caricare il dispositivo solo in locali chiusi e asciutti.
- ▶ Non collocare il dispositivo in ambienti con temperature eccessive: il calore potrebbe surriscaldare la batteria e causare incendi o esplosioni.
- ▶ Non caricare il dispositivo in ambienti umidi o polverosi.
- ▶ Non caricare il dispositivo in ambienti umidi, polverosi oppure troppo caldi o troppo freddi. (L'intervallo di temperatura consentito per ricaricare il telefono va da 5 °C a 35 °C).
- ▶ Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui ne è vietato l'uso.
- ▶ Non esporre il dispositivo o il caricabatterie a forti campi elettromagnetici come ad esempio quelli provenienti da piani cottura a induzione o forni a microonde.
- ▶ Non aprire il dispositivo e non eseguire da soli alcuna riparazione. Le riparazioni inappropriate possono provocare la distruzione del dispositivo o innescare un incendio o un'esplosione. Il dispositivo può essere riparato solo da tecnici autorizzati.
- ▶ Utilizzare solo accessori autorizzati da **i.safe MOBILE GmbH**.
- ▶ Assicurarsi di non collegare i poli della batteria direttamente a un materiale conduttivo. In questo modo si evita il cortocircuito della batteria.

- Spegner il dispositivo all'interno di cliniche o strutture ospedaliere. Il dispositivo può influire sul funzionamento di apparecchiature mediche come pacemaker o apparecchi acustici. Mantenere sempre una distanza di sicurezza di almeno 15 cm tra il dispositivo e un pacemaker.
- Osservare le leggi nazionali in vigore quando si utilizza il dispositivo alla guida di un mezzo di trasporto.
- Spegner il dispositivo e rimuovere il cavo di ricarica prima di pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare detergenti chimici per pulire il dispositivo o il caricabatterie. Pulire gli apparecchi con un panno antistatico morbido e umido.
- Non smaltire le batterie al litio esaurite e abbandonate nella spazzatura normale; conferirle alle sedi preposte per lo smaltimento dei rifiuti.
- L'utente è responsabile dei danni e delle responsabilità conseguenti al download di malware durante l'uso di funzioni di rete o di scambio dati del dispositivo. **i.safe MOBILE GmbH** non può essere considerata responsabile di eventuali richieste di indennizzo conseguenti.

ATTENZIONE

i.safe MOBILE GmbH declina ogni responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni o da un uso improprio del telefono.

4_TASTI



COMBINAZIONE DI TASTIERA

Premere il tasto Menu nella schermata principale seguito dal pulsante *** per attivare manualmente il blocco del telefono. Attiva.

- 1 Accensione/Spegnimento**
Conclusione della chiamata. Premere a lungo per accendere o spegnere il dispositivo.
- 2 Invio**
Richiamo della cronologia delle chiamate o risposta a chiamata.
- 3 Contatti**
Rubrica telefonica
- 4 Menu**
Nella schermata principale: Richiamo delle impostazioni.
- 5 Navigazione**
Navigazione a 4 direzioni attraverso i menu.
- 6 OK**
Conferma dell'immissione o della funzione.
- 7 Tastiera**
Selezione di numeri o immissione di testo.
- 8 Volume**
Modifica del volume.
- 9 Accensione/ spegnimento torcia LED**

5 OPERAZIONI PRELIMINARI

5.1 BATTERIA

La batteria è montata sul retro del dispositivo con due viti. Al momento della consegna, la batteria non è completamente carica. Tuttavia, è perfettamente possibile attivare il telefono cellulare. Per ottenere le migliori prestazioni dalla batteria, è consigliabile scaricarla completamente tre volte e ricaricarla nuovamente al 100%.

5.1.1 INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Per installare la batteria, inserire i denti situati nella parte inferiore della batteria nelle apposite fessure del telefono, quindi spingere la batteria nell'alloggiamento. Procedere quindi allo stesso modo con il coperchio della batteria. Prima di utilizzare il telefono, assicurarsi che la batteria e il coperchio siano installati correttamente.



5.1.2 CARICAMENTO DELLA BATTERIA

- Collegare il cavo USB in dotazione al telefono come mostrato nell'immagine.
- Collegare quindi il cavo all'alimentatore.
- Dopo il processo di ricarica scollegare il cavo USB dall'alimentatore.



5.1.3 USO DELLA BATTERIA

Nell'utilizzo quotidiano del telefono, l'autonomia in standby e in conversazione dipende dalla qualità del collegamento alla rete, dalle abitudini d'uso e dalle condizioni ambientali. Non appena la batteria raggiunge un livello di carica basso, il dispositivo avvisa che è necessario effettuare la carica. Se questo non viene fatto immediatamente, i dati non salvati potrebbero andare persi.

Il telefono si spegne automaticamente se non viene ricaricato per un periodo di tempo prolungato.

ATTENZIONE

La batteria del telefono può essere ricaricata solo a una temperatura compresa tra 5 °C e 35 °C! Si prega di rispettare sempre tale intervallo di temperatura e di utilizzare il cavo USB in dotazione. In caso contrario, sussiste il rischio di danneggiamento del dispositivo e di invalidamento della garanzia.

5.1.4 USO DEL POWER BANK

L'RG100 può essere utilizzato come power bank per caricare altri dispositivi. Collegare il cavo USB alla porta USB-A situata sopra i tasti laterali del volume. Collegare il connettore Micro-USB al telefono che si desidera caricare.

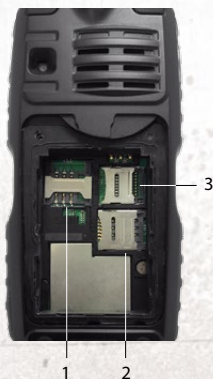
Attivare la funzione di carica in Menu/Caricabatterie.

5.2 INSTALLAZIONE DI SCHEDE SIM

Il telefono dispone di alloggiamenti per due schede SIM (1 = mini SIM card, 2 = micro SIM card). Gli slot per schede SIM si trovano nel vano batteria del dispositivo. Per accedere agli slot per schede, rimuovere la batteria.

➤ **Scheda SIM 1:** inserire la scheda SIM (mini SIM card) nell'alloggiamento.

➤ **Scheda SIM 2:** aprire il meccanismo di bloccaggio dell'alloggiamento spingendolo in avanti come mostrato sull'alloggiamento. Aprire l'alloggiamento e inserire la scheda SIM (scheda Micro-SIM). Chiudere l'alloggiamento e bloccarlo di nuovo per fissare saldamente la scheda SIM.



5.3 INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA MICRO-SD

Lo slot per scheda SD (3) si trova nel vano batteria del dispositivo. Per accedere allo slot per scheda, rimuovere la batteria.

Aprire il meccanismo di bloccaggio dell'alloggiamento spingendolo in avanti come mostrato sull'alloggiamento e inserire la scheda SD. Chiudere l'alloggiamento e bloccarlo di nuovo per fissare saldamente la scheda SD.

ATTENZIONE

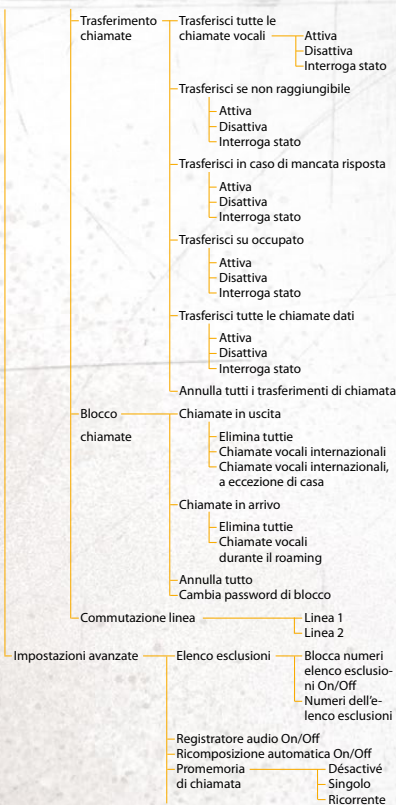
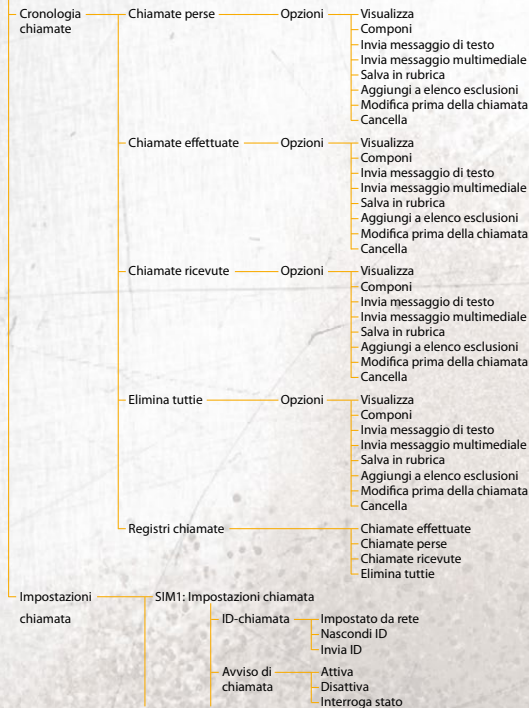
Rimuovere o inserire una scheda SIM solo se il dispositivo di ricarica non è collegato. In caso contrario è possibile che la scheda SIM si danneggi.

6 ICONE DI STATO

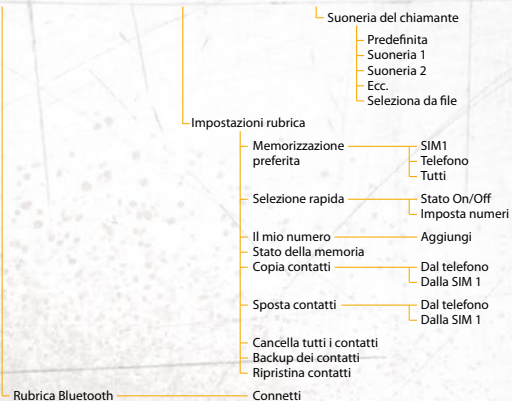
- | | | | |
|--|------------------------------|--|--|
| | Potenza del segnale | | Nuovo SMS |
| | Stato della batteria | | Nuovo MMS |
| | Connessione GPRS | | Sveglia abilitata |
| | Connessione EDGE | | Riproduzione MP3 |
| | Bluetooth* abilitato | | Radio FM abilitata |
| | Chiamata telefonica in corso | | Retroilluminazione ridotta (attivare/disattivare premendo a lungo "0") |
| | Chiamate perse | | |
| | Modalità volo | | |
| | Solo suoneria | | |
| | Solo vibrazione | | |
| | Vibrazione e suoneria | | |
| | Muto | | |

7_NAVIGAZIONE NEI MENU

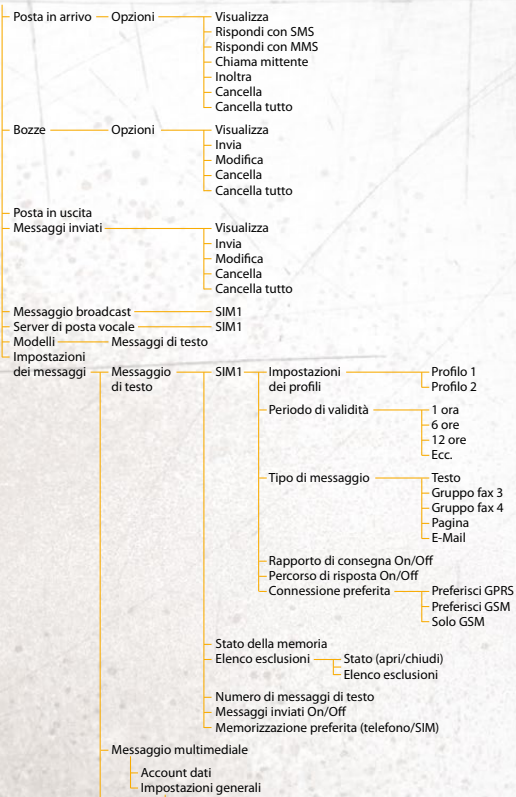
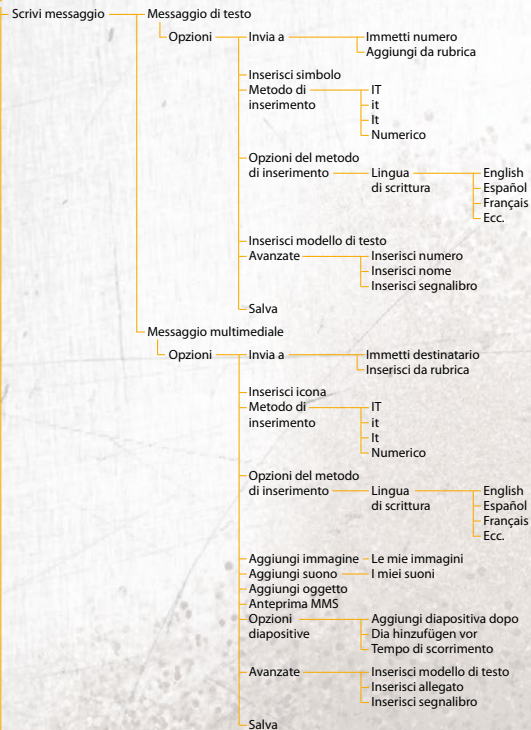
7.1_CALL CENTER



7.2 RUBRICA

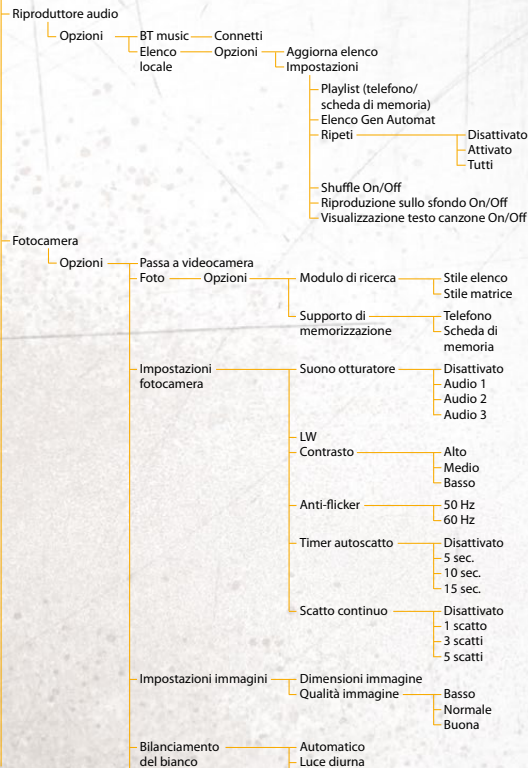


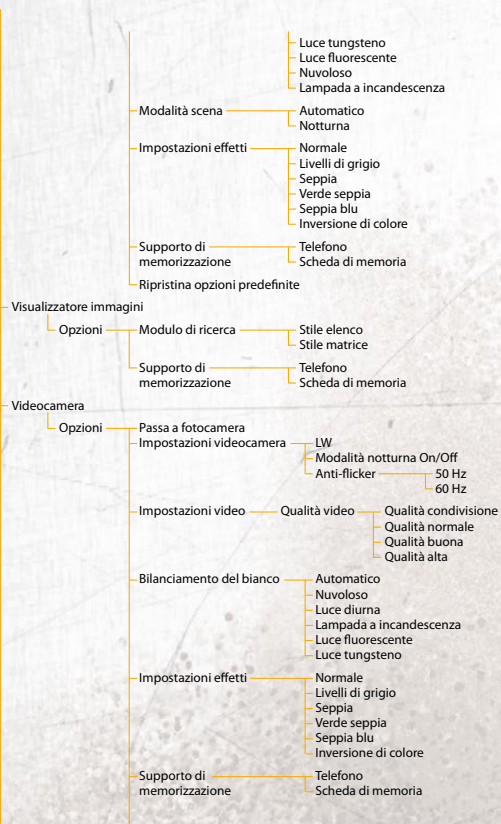
7.3_MESSAGGI





7.4 MULTIMEDIALITÀ

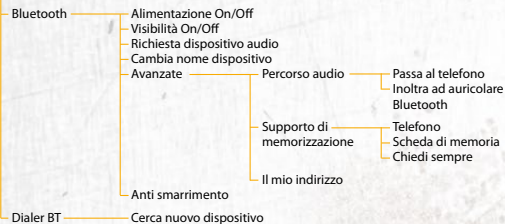




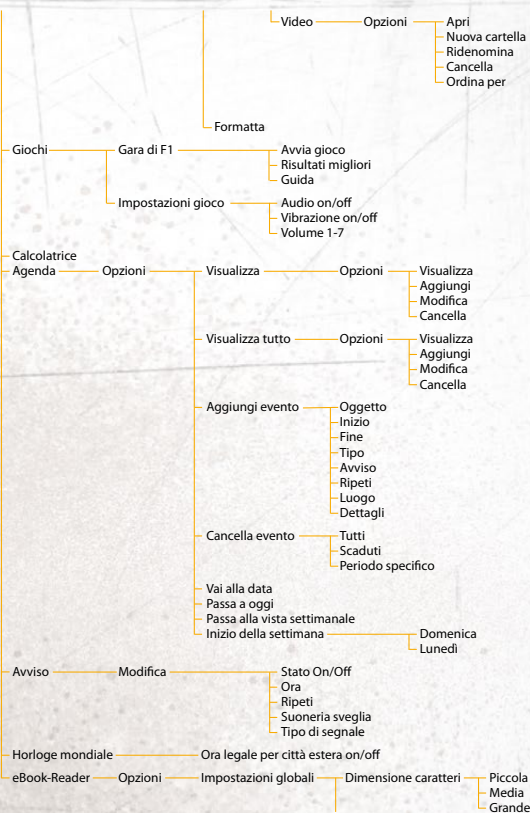
7.5 CARICABATTERIE

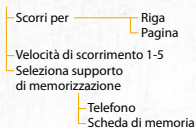
- On/Off

7.6_BLUETOOTH

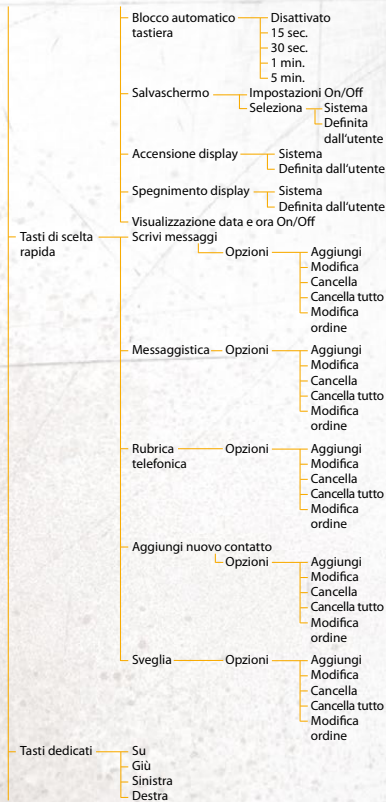
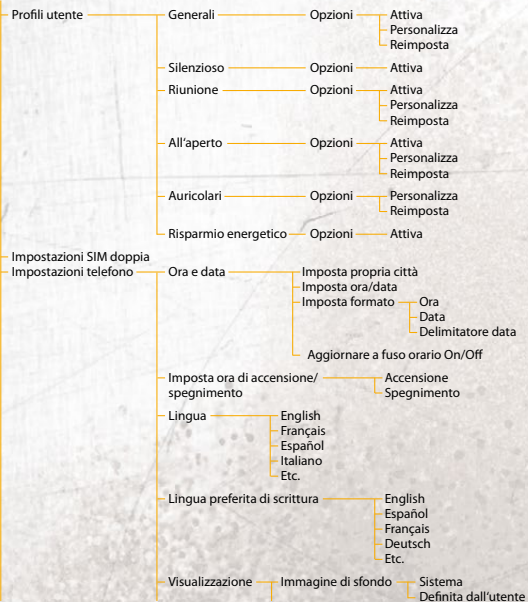


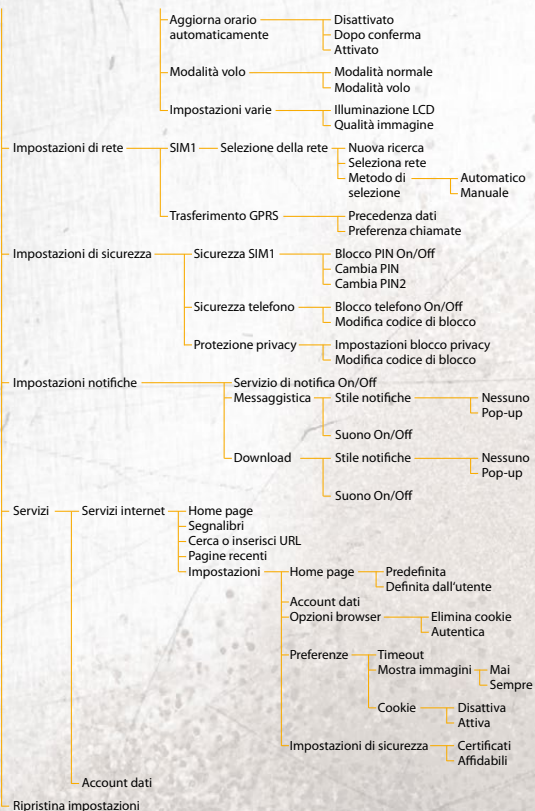
7.7_ORGANIZER





7.8 IMPOSTAZIONI





8_IMPOSTAZIONI DI SICUREZZA

Per modificare le impostazioni riguardanti la sicurezza, il telefono richiede una password o un codice.

La password o il codice predefinito è: 1122.

9_TORCIA

Premendo il pulsante sul lato sinistro del telefono si ottengono 5 modalità:

- ▶ **Premere 1 volta/e:**
luce debole
- ▶ **Premere 2 volta/e:**
luce intensa
- ▶ **Premere 3 volta/e:**
segnalazione SOS
- ▶ **Premere 4 volta/e:**
luce intermittente (stroboscopio)
- ▶ **Premere 5 volta/e:**
spegnimento

10_SPECIFICHE

▀ Frequenze

Quadband
GSM 850/900/1800/1900 MHz

▀ Misure

Peso: 165 g,
Dimensioni:
126 x 58 x 23 mm

▀ Display

Rug DisplayGlas da 2,0"
(5,08 cm) con risoluzione
di 176 x 220 pixel

▀ Fotocamera

1,3 MP (posteriore)

▀ Comunicazione wireless

Bluetooth® 3.0

▀ Batteria

Batteria da 2400 mAh, 600
ore in standby, tempo di
conversazione 2G: 560 min.

▀ Memoria

8 MB di memoria ROM, 8 MB
di memoria RAM, memoria
Micro-SD espandibile a 32 GB

▀ Processore

MT6260A

▀ Temperatura

In ambiente da -20 °C a 60 °C

▀ IP68

Impermeabilità: 30 min.
fino a 2 m di profondità,
antipolvere, protezione
da microparticelle

▀ MIL-STD-810G

Protezione antiurto, a tenuta
di polvere, protezione da
microparticelle

11_RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi con il telefono, provare le seguenti istruzioni per la risoluzione dei problemi. Se non è possibile risolvere il problema, contattare il rivenditore o il centro assistenza.

IL TELEFONO NON SI ACCENDE

- ▀ **La carica della batteria è troppo bassa.**
Caricare la batteria.
- ▀ **Il tasto di accensione non è stato premuto abbastanza a lungo.**
Premere il tasto di accensione per più di 3 secondi.
- ▀ **La batteria non è collegata correttamente al dispositivo.**
Rimuovere la batteria e pulire accuratamente i contatti.
- ▀ **Si è verificato un errore con una scheda SIM.**
Controllare e sostituire la scheda SIM.

TEMPO DI STAND-BY INSUFFICIENTE

- ▀ **Le prestazioni della batteria diminuiscono con il passare del tempo.**
Contattare direttamente il rivenditore o il centro assistenza e sostituire la batteria.
- ▀ **Sono attivi contemporaneamente troppi programmi e funzioni.**
Interrompere i programmi e le funzioni quando non sono più necessari.

ALTRE PERSONE RICEVONO LE MIE CHIAMATE

Il telefono è stato impostato su un altro numero di telefono.

Controllare e modificare le impostazioni del trasferimento chiamate.

IL TELEFONO SI SPENGE AUTOMATICAMENTE

La carica della batteria è troppo bassa.

Caricare la batteria.

Si è verificato un malfunzionamento.

Riavviare il telefono. Se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore.

12_ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Se il telefono necessita di riparazione o se si riscontra un problema nell'uso del telefono, contattare il centro assistenza o il proprio rivenditore.

MARQUES

- ▶ RugGear (Europe) e il logo RugGear (Europe) sono marchi registrati di i.safe MOBILE GmbH.
- ▶ Bluetooth® è un marchio registrato a livello mondiale di Bluetooth SIG, Inc.
- ▶ Tutti gli altri marchi e copyright sono di proprietà dei rispettivi detentori.

SMALTIMENTO

Il simbolo del cestino con la croce sopra apposto sul prodotto, sulla batteria, sul materiale di consultazione e sulla confezione ricorda all'utente che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere conferiti a un apposito punto di raccolta una volta raggiunta la fine della vita utile. Tale requisito è in vigore nell'Unione Europea. Non smaltire questi prodotti come rifiuti comunali indifferenziati. Conferire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie e i materiali di confezionamento ai punti di raccolta preposti. In tal modo si contribuisce a impedire lo smaltimento incontrollato dei rifiuti e si promuove il riciclaggio dei materiali. Per informazioni più dettagliate, rivolgersi al negoziante che ha venduto il prodotto, alle autorità locali di nettezza urbana, alle organizzazioni responsabili del produttore nazionale o al proprio rappresentante locale **i.safe MOBILE GmbH**.

Il contenuto del presente documento viene presentato così come esiste attualmente. **i.safe MOBILE GmbH** non fornisce alcuna garanzia esplicita o tacita dell'accuratezza o della completezza del contenuto di questo documento, e ciò include, a titolo indicativo, la garanzia tacita di idoneità commerciale a uno scopo specifico, salvo nei casi in cui le leggi vigenti o le decisioni dei tribunali non rendano la responsabilità obbligatoria.

13 INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE, TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO)

Questo dispositivo è conforme alle linee guida internazionali sull'esposizione alle onde radio.

Questo dispositivo è un trasmettitore e ricevitore radio. La progettazione del dispositivo garantisce che non vengano superati i limiti raccomandati dalle norme internazionali sull'esposizione alle onde radio (campi di radiofrequenza elettromagnetici). Tali norme sono state sviluppate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP e contengono un notevole margine di sicurezza per garantire la sicurezza di tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

Le norme sull'esposizione alle onde radio utilizzano l'unità di misura SAR (Specific Absorption Rate). Per i dispositivi mobili, si applica un limite SAR di 2,0 W/kg. I test SAR vengono eseguiti con posizioni d'uso standard, con il dispositivo che trasmette in tutte le bande di frequenza testate con il massimo livello di potenza consentito. I seguenti limiti SAR sono stati stabiliti per questo modello di dispositivo in conformità con le linee guida ICNIRP:

Valori massimi SAR per questo modello e le condizioni secondo cui sono stati calcolati.

- ▶ SAR (testa) 0.281 W/kg (GSM850)
- ▶ SAR (tenuto vicino al corpo) 0.380 W/kg (GSM850)

IT Durante l'uso del dispositivo, i valori effettivi SAR sono di solito ben al di sotto dei valori sopra elencati. Ciò avviene perché il dispositivo mobile, per migliorare l'efficienza del sistema e per ridurre le interferenze nella rete mobile, riduce automaticamente la potenza operativa quando una chiamata non richiede prestazioni ottimali. Minore è la potenza di uscita del dispositivo, minore è il valore SAR.

Questo dispositivo è stato utilizzato per un test SAR, che è stato eseguito a una distanza di 1,5 cm. Per garantire che i requisiti relativi all'esposizione alle radiofrequenze siano soddisfatti quando utilizzati in prossimità del corpo, il dispositivo deve trovarsi ad almeno 1,5 cm di distanza dal corpo.

Enti quali l'Organizzazione Mondiale della Sanità e la Food and Drug Administration degli Stati Uniti suggeriscono di utilizzare kit vivavoce (allontanando così il dispositivo wireless dalla testa e dal corpo) per ridurre l'esposizione alle radiazioni, o di limitare l'uso del dispositivo.

EU – Declaration of Conformity EU – Konformitätserklärung

according to directives 2014/53/EU and 2011/65/EU
nach Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU

The company Lsafe MOBILE GmbH declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Die Firma Lsafe MOBILE GmbH erklärt in alleiniger Verantwortung, dass ihr Produkt auf welches sich diese Erklärung bezieht den nachfolgenden Daten, Richtlinien und Normen entspricht:

Name & address of the manufacturer in the EU <i>EU Name & Anschrift des Herstellers innerhalb der europäischen Gemeinschaft</i>	Lsafe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken 10 97922 Lauda – Koenigshofen, Germany
Description of the devices <i>Beschreibung der Geräte</i>	mobile phone / <i>Handy/Handyfon</i> type / <i>Typ</i> : RG100
Conformity statement 2014/53/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2014/53/EU ausgestellt durch</i>	PHOENIX TESTLAB GmbH Königswinkel 10 32825 Blomberg, Germany identification number / <i>Kenn-Nummer</i> : 0700
Conformity statement 2011/65/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2011/65/EU ausgestellt durch</i>	SPG Perfect testing technology group Co., Ltd. Jinxin Building, Huameizhuang Shantou City, China
Applied harmonized standards <i>Angelegene harmonisierte Standards</i>	EN 300 328: V1.7.1, EN 301 511: V9.0.2, EN 301 489-1: V1.9.2, EN 301 489-3: V1.6.1, EN 301 489-7: V1.3.1, EN 301 489-17: V2.2.1, EN 301 489-34: V1.3.1, EN 50360: 2001, EN 50566: 2013, EN 62209-1: 2006, EN 62209-2: 2010, EN 62479: 2010, EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011

Lauda – Koenigshofen 17.11.2016



Martin Haaf
Managing Director
Geschäftsführer

Lsafe MOBILE
Lsafe MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10
97922 Lauda Koenigshofen
Germany

CONTATTI / SERVICE CENTER

Trovate il RugGear Europe Service Center
sul nostro sito web: www.ruggear-europe.com

ULTERIORI INFORMAZIONI
E DOWNLOAD
SONO DISPONIBILI QUI



WWW.RUGGEAR-EUROPE.COM/SERVICE

i.safe MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10 | 97922 Lauda-Koenigshofen | Germany
info@ruggear-europe.com | www.ruggear-europe.com



WWW.RUGGEAR-EUROPE.COM